(一) Tai Hon Kung Bo Ltd., Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times
Volume 31 No 21 Monday February 14 1927

郵址 Chinese Times 448-445 Carrall St. P O Box 260 Phone Sey 7092 Vancouver, B.C. 本報

大漢公報

中華民國十六年二月十四號 (星期壹)
孔子二千四百七拾八年
夏曆歲次丁卯年元月拾三

言論

中國鄉村教育問題(八)

志炎

七 鄉村教育之救星

吾國鄉村教育之危機。已如前述矣。則三萬萬農民將來之厄運。實不堪言狀。幸也有「中華教育改進社」爲之援手。蓋該社民國七年成立。已九年於茲。對於鄉村教育。素所注重。近來更進一步。列爲主要事業之一。曾聘請專家。利用合作精神。力謀鄉村教育之發展。其政策主張以鄉村學校爲改造鄉村生活之靈魂。其具體辦法。在根據鄉村生活創設平民之經濟適合國情的中心鄉村學校。再根據中心鄉村學校之辦法。訓練有征服自然改造社會的能力之鄉村教師。查該社已擬定改進鄉村教育之計劃凡二拾六條。茲照錄如下。以供參考。

㈠在全國各部中心地點。創設省錢的平民的適合國情的鄉村幼稚園。以節省農婦之精力而謀農民幼兒之幸福。(甲)經常費。南京附近鄉村幼稚園每年三〇〇元。武昌附近鄉村幼稚園每年三〇〇元。成都附近鄉村幼稚園每年三〇〇元。奉天附近鄉村幼稚園每年三〇〇元。廣州附近鄉村幼稚園每年四〇〇元。北京附近鄉村幼稚園每年四〇〇元。共計每年二〇〇〇元(乙)臨時費。每處一次開辦費六〇〇元。共計六次三六〇〇元

㈡在南京附近鄉村。創設試驗鄉村幼稚師範訓練鄉村教師夫人以便推廣鄉村幼稚園。(甲)經常費。每年四〇〇〇元。(乙)臨時費。一次三〇〇〇元

㈢在全國各部中心地點。創設省錢的平民的適合國情的鄉村小學。使作改造鄉村生活之中心。(甲)經常費。南京附近鄉村小學每年六〇〇元。武昌附近鄉村小學每年六〇〇元。成都附近鄉村小學每年六〇〇元。奉天附近鄉村小學每年六〇〇元。廣州附近鄉村小學每年八〇〇元。北京附近鄉村小學每年八〇〇元。共計每年四〇〇〇元。(乙)臨時費。每處開辦費約一五〇〇元。共計六次九〇〇〇元

㈣在南京附近鄉村。創設試驗鄉村師範培植有農夫身手科學頭腦及改造社會精神的教師。使作改造鄉村生活之領袖。(甲)經常費。每年一〇〇〇〇元。(乙)臨時費一次一〇〇〇元

㈤補助各省及特別區優良鄉村小學。每年五〇〇〇元

㈥補助各部中心地點附近優良鄉村師範費。每年八〇〇〇元

㈦設鄉村教育輔導員六人。輔助各省改造鄉村教育。每年六〇〇〇元

㈧發刊鄉村教育叢訊。以溝通全國鄉村教育同志之學識經驗精神。每年二〇〇〇元。

(未完)

國內通訊

奉張到京後之各重要問題

且會議延期。其責亦不在中國。顧閣如此主張。實能得張氏同意。故關稅委員會即決定征收二五附稅。由外交部財政部稅務處會擬辦法。俟第壹次閣議即下令實行。此蓋顧之所以報張。亦張所以望顧者。此後所增稅欵。定可有裨軍事。此顧氏所以自任也

張氏此來第一重要任務。爲對於外交上進行。張於三十日分拜各使。復在外交大樓設宴。與各使爲新歲之聯歡。據某外人所言。各國近來之趨向。雖不一致。但日英法美對於蘇俄。迄未能沆瀣一氣。且注意其在華之行動。奉張之於蘇俄。固不能合作者。且外傳馮在平凉仍與蘇俄通氣。奉張之在中國北部。其任務爲對西北直接對馮。間接對俄。似乎尚有可商之處云

至於軍事問題。亦奉張來後重要任務之壹其目的蓋在西北。關於綏包方面。已與閻錫山商震商定辦法。萬福臨之軍隊。進至包頭。追逐西北軍。以完成對馮之事業。并聞東南由蘇魯應付。武漢仍付之吳。京漢線上之奉軍。只作後盾。而其所專壹致力者。則在西北。且對於俄人是否助馮。異常注意。西比利亞方面。庫倫方面。

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五仙外埠不派到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元及七毫五仙半年五元三個月貳元七五壹月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論收閱久暫報資均先惠函定閱恕不奉呈

本報司理部啟

▲趨時裁縫店廣告

特大減價
上等天青線仔
各樣雜色線仔
每套三十五元
僑胞光顧
勿失機會

舖在卡路街四百四十七號即大漢報右邊
黃公禮謹啓

▲山巴崙致公堂收到各埠繳來購雲埠實業公債名列

錦補磔 達權社二百五拾元
雲埠 致公堂壹千五百元
達權社銀叁百元
近党 致公堂銀五百元
卡技利 達權社二百零五元
佘巴崙 達權社二百五十元
滿地可 致公堂銀壹百元
都城 達權社一百五拾元
城埠 致公總堂二百元
達權總社叁百五十元
党近 達權社二百零五元
勝卡頓 達權社壹百元
列必珠 達權社八拾五元
叻必 達權社四十元

拾七天到

詩丕亞輪船公司

與別不同之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

直埋上海碼頭

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大皇后	
俄國皇后	
亞洲皇后	二月五日
坎拿大皇后	二月廿六
俄國皇后	三月拾九
亞洲皇后	四月五日

船上設養猪鷄每日隨用隨宰

北部客務總司理 司徒旄佈

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒旄通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.

葉求茂代理詩丕亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號(片打街東五拾壹號)接洽

代打電報 收銀寫紙 不收電費

北京酒樓

▲本樓在片打街西門牌五號

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設芸城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。庖丁擅郇廚美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以待女款待週全。軒窻鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎

▲電話(詩麼)肆叁六七

賚路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA

Head Office

Montreal, Canada

本行資本公積共有伍十兆元、財產七百六十兆有奇、誠爲加拿大最穩固最大銀行之一也、信用宏遠、交易公平、久爲國人所稱許、工商人等、一律歡迎、是所切盼、

賚路銀行告白

本行爲開平中學台山中學貯庫

▲山巴崙致公堂收到款汝昆仲年捐

黎鑑 胡兆康 梁
厚 李梓材 周
牛 丘應耀 廖 炳
梁經翼 張紳萬
梁 仍 張徐慶 何
德 朱廣炳 李
沛 黃英文

▲◎聲明告白

逕啟者弟之六叔父鎰光向在香港陳春蘭煙莊充當總理之職兼接理各江滙兌銀兩書信快信公當素蒙各親友信託至深感激但頃接弟之四叔父黎光由香港來電報稱弟六叔父鎰光現經不幸仙遊全前日鎰光經手所有書信銀兩數目及陳春蘭總理之職現統由弟四叔父黎光接續辦理親朋日如有付貯鎰光處之銀兩書信概由弟四叔黎光完全負責照舊接理書信銀兩所補紙水格外從豐誠恐各親友未及週知用特登報通告仰各親朋源源賜顧弟不勝感激

陳春蘭 香
Chan Chun Lan
103 Queen's Road Central
Hong Kong, China.

民國十六年正月廿 號 雲埠廣生源號鄧維謙謹啟

凡其軍事行動。及與馮之關係。亦諜報紛紜。大約俄如真助馮軍。則對馮之軍事必愈急也（續前日完）

本館特電

▲十二號晚七時半接駐上海訪員電云

◎張作霖出兵。要求吳佩孚合作。但吳要求奉軍勿入豫。結果雙方起衝突。奉軍向鄭州前進。吳軍敗挫。有一部份被繳械。

◎黨軍敗竄贛邊大山。負嵎頑抗。孫軍圍攻之。開砲猛轟。旦夕可殲滅。

◎英輪運船載英兵兩營今日抵滬。

▲同晚九時接駐香港訪員來電云

◎廣州商人向當道請願。卒得李濟琛允許商人有罷退工人權。免補薪金。商人歡悅。燃放爆竹散去。

◎廣州商店。十壹日一律復業。

◎廣州政府現禁止田主向農夫收上期租銀。

重要電報

●孫黨兩軍血戰

▲黨軍敗退入山

上海十二日電。孫傳芳軍昨與粵黨軍在杭州附近鏖戰。流血最慘。結果黨軍大敗。被逐退入後方大山。掘壕開溝。以負嵎頑抗孫軍之進攻。是役死傷者達數千名。北軍比南軍多倍。但黨軍配有最新式之軍械及大砲。奮勇抗拒。曾多次血肉相搏。雙方損失甚重

●深圳宣傳排英

▲傳單被英巡捕撕毀

香港拾二日電。華兵在英租界外之深圳。分派傳單。站崗之英巡捕。今日將該等傳單搜奪撕落。傳單內印有「打倒英帝國主義。使香港變為荒廢之島　與香港斷絕經濟交通」等字樣。

●英兵紛調赴滬

▲第一支隊抵滬　▲砲隊乘輪開往

英京十二日電。由英國遣往之第一支隊。已于今晨天曙抵滬。駐紮于貨倉及其他英

人所屬之地方

英京拾二日電。進兵船喀克斯號。今日裝載第十一砲隊及第八十豪威索砲隊。離具根赫開赴遠東。第拾一砲隊配有放拾八磅重彈丸之大砲。餘隊則有四生半大砲。兩隊兵士共二百五十名

上海十二日電。英軍格羅斯特之第二營。內有兵七百名及軍官二十名。今日由印度孟買乘輪船華斯拿號抵本處。達爾咸團有一支隊亦乘德利厤輪抵滬。此兩營料于下星期一登陸

●奉方之於吳蔣

▲吳軍與奉軍衝突被擊敗　▲蔣如遏抑共黨則可與言和

英京十二日電。頃接消息。據奉軍某參謀長言稱。若粵黨軍總司令蔣介石能遏抑共產黨與滋擾之人。則南北方同盟融和。非係不可能之事。

刻下吳佩孚雖助北方。但奉軍決意進入河南。進攻漢口之黨軍。聞其在豫邊與吳軍小戰已獲勝。現向南方再進。

●英美兵保護滬界

▲宣傳員攻擊英軍

上海十二日電。在滬公共租界之外人生命財產。今晚由英軍及美水兵保護安全。當長江情勢嚴重之際。英當局調動首批兵隊前來。已于今日抵本處。有美水兵三百名。則於上拾四時先英兵而上岸。

浙省戰事未有詳晰報告。據最後消息。黨軍被孫傳芳軍擊敗。

華人宣傳員。現集中其力向駐滬之英軍攻擊。官吏已發覺許多傳單秘密分發與軍隊。其文云。「英兵與水兵。你等當民主革命進行時而到中國。你來此之目的。係欲禁止此革命　但華人農民決不袖手旁觀。華人不懼英帝國主義者。決意繼續奮鬥。爭自由獨立。曩昔時候已過去。華人不能再如牲畜之被館倒。不可干涉吾儕行革命。因革命係吾人自已事務云」。

●奉張不贊成英提議

▲責英國不誠實

倫敦十二日電。每日快聞報曾訊問張作霖因何對于英使藍辛氏所提之英國建議。忽然變更其態度。現奉張答覆之云。英國所提議　其大意係雖提攜。又有等要點則失於篤實。如租界一節全與北方政府所希望相違背。張氏之覆書。係由其外交事員歐盛署名。謂奉張作霖之命而作覆。其文云。關于在中國之英法衙及擬應用中國法典。如民政商務及刑事律例。表示英政府對于放棄治外法權。不獨缺乏誠信。且英衙採用華律亦未實定。關于征稅事英當局曾在多次國際會議允許。但胡亂不實。至于租界問題。英政府祇允照依每商港之特別情勢而討論。現在上海形勢已變化矣云

●英人倡不干涉中國

▲持旗巡行勸召同赴華軍隊

英京拾二日電。有數千名與工党表同情之人。今日手持旗幟。題有「不干預中國」等字。在特拉法加公園步行。聽獨立工黨人員演說。勸告政府將往遠東之英遠征隊召回

●施肇基投降黨政府

▲運動駐歐各使為黨政府服務

英京十二日電。晨報今日接日內瓦來電稱。駐美之中國公使施肇基現開始運動駐歐洲之各華使。為粵黨政府服務。雖多年來北京政府權力不能伸張過京畿外。然出使列強之各中國外交官。其所持國書係由北京政府給與者。現駐羅馬、波蘭、海牙、巴黎、比京、及柏林之華使。已決定變更其志願為粵黨政府服務。在歐洲其他華使亦聯合叛背北方。聞國際聯盟會現欲與黨政府訂立盟約。若黨政府外交長陳友仁遣使赴日內瓦。則即行承認出舉有效云。

●反對英兵登九江

▲華工罷工不上落英貨

香港十二日電。江西省九江政府。今日抗議英軍登陸調查沿岸騷擾事。此鼓動係因將貨倉間諜處死而起。此等間諜袒助收貨發賣之莊家及阻止干涉。貨倉工人罷工。致與長江上游萬縣之交通斷絕。搬運船中貨物之華工　因英人東主拒絕其要求。聯同罷工。不運貨落船及搬貨上岸。

有一美國輪船。今日由宜昌再載六名難民來滬

軍隊今日繼續由沙市移動落長江。美總領事阿富力及副領事林氏。是月三日由成都到重慶。今日復返成都

●外僑遷離川省

▲首批百六十名已抵滬

上海十二日電。撤離四川省之首羣外人共百六十名。中有美僑貳拾七名。昨日乘內河輪抵上海。查該輪裝造祇載十八人。多數美僑為傳教徒。據離民言稱。雖排外潮發生。惟皆得離去四川省沿途無騷擾。約有貳百名傳教徒。現仍留于四川。料于星期內遷徙。

有七拾八名加拿大傳教徒今日由中國西方抵上海。

本埠新聞

●五斥新民國報駐雲鬼蜮訪員之長舌 （廣智全體學生）

呵呵。汝尚喘吠不已乎。適見汝一肚草而已。有何傷於日月。必須使庖丁解汝之牛精。樊噲屠汝之狗命。陳平分汝之賤肉乃可也。夫生等於二月七日出文駁斥兼質問七問題。汝於八日便出「筆墨官司非好打」一則狡辯。我等又於九日再斥及質問各問題。汝於十日。無隻字答覆。延至十一日。乃出「傻仔教員之獻醜」一則相狡辯。並以「由郵遲到」等字樣為辭。夫汝於八日所出之「筆墨官司非好打」一則。則不由郵遲到。而於十一日所出之「傻仔教員之獻醜」一則。竟為由郵遲到所悞。云誰之信。想必係因生等筆鋒尖利。刺到汝遍體鱗傷。腦髓腐敗。神經錯亂。倒懸二十四點鐘。無一滴墨水流出。請人代筆趕唔及所致。而以「由郵遲到」等字樣為遮醜耳。此種欺人伎倆。生等已窺破了。可笑可鄙。今觀汝寄載于新民國報二月十一日加屬新聞欄之所謂「傻仔教員之獻醜」一則。喋喋

雲埠華埠　昇平戲院　哥林比街

大舞臺班

二月拾四日即星期壹晚七點鐘開演

艷情佳劇〔碧玉離生〕

陳飛洲 黃玉蓮 金銀潤 首本

全班落力拍演

本班不惜重資特由唐山新聘到男女名班超等著名全班角式經由二月一號日夜登臺開演大得閱者讚賞希與乎來以資消遣

賣票處　金源金器飾片打街東十七號　講線天慶三三九六

◎▲訪尋黃天暢胞兄廣告

家兄黃宇天暢新會京背村人也。壹向居留英屬卑詩省二埠。因於舊歲五月間過埠尋工。經有年餘。幷無音信通傳。現下不知其人在於何埠。如有親朋知其下落者。請通知其人即照下列西字地址回音。則感德無涯矣。如黃天暢本人見此告白。仰速付信通知為要

Wong Hing　Georgetown Mills B. C. Can

黃天炘啟

◎▲駐雲龍岡公所十六年職員表

正董	劉儒塑	
副董	關紹曾	
中文書記	劉鼎椽	關崇恩
西文書記	張桂子	趙屏珊
理財	關崇頌	張炳堅
監督	劉孔正	張華勳
交際	趙盈祥	劉達初
調查	劉煥維	劉鸝祥
核數	關國超	關崇儕
庶務	關仁義	

議員

劉瑞容　劉祖柔　關勳厚　張良　劉奕　劉希霖
關國燦　趙芳椿　劉祥　劉希芳　關崇沛　趙惠南
劉鏡如　劉福潤　關國亮　趙邦立　劉潤緝　劉壽揚
張椿杰　趙錦鈿　劉繼容　劉鴻裴　張炳衍　趙世德
劉永年　劉聯德　張鏞萬　趙汝禮　劉攜　關耀光
張偉　趙美濤　劉煥堯　關耀棠　張作　趙學
趙坤

◎▲駐雲龍岡公所實業部十六年職員表

正董	趙屏珊	副董	劉奕
司庫	趙盈祥	中文書記	關崇恩
西文書記	劉達初	監督	張炳堅
調查	關仁義	核數	劉永年
局長	關崇頌		

局員

劉瑞容　張椿杰　劉開來　張長　劉聯德　趙邦立
關國超　趙發明　關勳厚　域埠　張華勳　關祀唐
張炳秋　趙安國

◎▲園地出賃

茲有新開園地二十個的架種植得宜在於魯魯埃崙第二十街附近夫里沙亞運由橋每的架取租銀四拾元如意者請用下列電話通訊便妥

鄭灝[illegible]

Phone Westminster 1252R.

◎▲廣告

醫生黃謙傳現遷寓三民旅館六〔樓〕

謹此佈啓

◎▲哀謝

不孝等罪逆深重禍延

先考諱璧池字學修翁公府君于正月念七號七点鐘病終正寢經月之叁十號舉行殯禮叨蒙

世友戚誼昆仲諸君贈以鮮花輓儀誄文併親臨執紼送殯荷茲殷情存殁均感謹誌數言哀此鳴謝

棘人前哀孤子　光祥　日華　日升　日進　同泣稽顙

女　瑞蓮　鳳彩　瑞華　鳳顏

齊期孫　男　健鎏　女　豐鏘　同拭淚鞠躬

期服弟　學偉　姪　順華　同拭淚稽首

功服弟　學彥　學廉　彩德　學雅　同拭淚頓首

贈儀物名列（八圖）

城埠同源會自由車三輛○花　致公總堂自由車貳輛花○
餘慶堂自由車花○　岡州會館自由車　太原堂溫長自
由車花○　適適軒自由車花○　吻吆鄉業塊自由車●○
奠儀　占美利市逢源花○奠儀　車梨役黃增業自由車花
○奠儀　阿市埠黃文燦子明自由車奠儀花○　伍時洪趙
敢林照鄺麥黃裕黃濯自由車花○　黃傑賢學長鳳長奠儀
花○　趙創馬榮劉忠馬青司徒海自由車花○奠儀　黃[illegible]
瑜林乾修黃集賢濕振建方守能自自車花○奠儀　馬瑞堂
馬敢光余茂和馬敢亮花○　彝頌可李偉源齋禮儀黃寶臣
花○　蘇文郁蘇秋葉培郭才花○　布山奴埠濕貞義濕永
快奠儀　袞巴崙埠劉學襄奠儀　岑永和樂焯南宋照焯濕
網三自由車花○　黃祝求何譪册自由車　永昌濕源泰花
○　源隆花○　羅超然羅小白郎慶仰花○　李覺世李蜂
明李治劉孔美周家職利同昌成利李爾花○　李隆花○
江介軒李振雄黃肖尊喻元恩萬有堂駱仲約李傢燊陶家超
花○　裕昌隆花○　裕昌隆自由車花○　永祥花○　福
安榮自由車花○　林社培花○　黃會花○　劉松利自
由車花○　云埠曾瑞花○　黃蘇偽永利源森智桃自由車
●○　黃集純權大奠儀花○　裕綸關祝唐自由○
黃乾奠儀花○　四八美市由美市非可花○　西[illegible]
花○　陸海黃廷珠黃邦會黃煥柱花○　黃任良[illegible]
譚榮錦自由車　黃燈文自由車　袁華奠儀自[illegible]
曾瑞自由車　達權總社自由車　李覺世自由車
自由車　馬瑞堂自由車　黃廷珠黃煥柱黃邦會自[illegible]
林合　黃廷述　李忠　司徒淇　溫學雅　溫兆昌
岑卿振　伍帶　東瑜姆　黃易姆　黃基緝　關[illegible]
龐長　黃元俊　來升館　劉海　關光　[illegible]
黃儀禮　廣興　關彝勳　周瑞祺　吳華賀　關緣超
劉麗川　胡彬和　胡富和　關國煖　永裕號　成昌號
黃紹隆　陳乾　以上奠儀
致公堂　達權社　吻吆鄉業瓊　阿市埠黃文燦子明
華隆　城埠同源會　適適軒　集純權大　以上誄文

◎▲雲埠黃江夏堂實業有限公司十六年第四屆職員表

總理	洽昌	協理	昂滿
理財	灼衍	監督	適為
中文書記	錦帆	西文交際	子衡
核數	恭華	調查	樹柏
董事局長	禮祥		

董事

紀杰　昭鵬　寄生　倫傅　蘭玉　壽南　冠儒　昭立
祖德　景昭　錦成

猜猜。語無倫次。所答非所問。無非一種暗圖中傷之水族射工伎倆。又以僞亂真之廬山崇鬼慣技。豈不令各界主張公理君子。聞之笑出鼻泡哉。今我再將汝之謬妄。分別而又斥汝也。汝謂「非出於全體學生之本意。不過借此名義。爲一人捧場。猶復矯揉造作。藉以文過飾非。知非而不肯改。狡辯適足以獻醜。一如死鷄撑硬脚。反形欲蓋彌彰。圖窮匕現之拙技。多見傻仔教員之荒謬」。夫當二月三日。汝寄載於新民國報所謂「慶歷須知循正朔」之鬼話出版後。生等即於四日。由全體簽名。(有簽名原帖爲據)表決斥汝之長舌鬼話耳。何得謂爲非出於全體學生之本意乎。不然。何以不于二月四日斥汝。而于七日而後斥汝乎。又不然。何以一斥而至四斥。總不見我全體學生之登報聲明否認。豈非汝之文過飾非。知非而不肯改乎。此不得不斥者又一。至汝對于我第一次之正正堂堂七質問。自知理屈詞窮。稽延多日。仍無充分之答覆。一味指冬瓜話胡蘆。誣謂非出於我全體學生之本意。而謬貢爲鄭教員之所爲。大標其題曰「傻仔教員之獻醜」。强砌浮詞。翻而又復。復而又翻。希圖混亂各界君子之觀聽。而忘記我前所質問之各問題。豈非汝之死鷄撑硬脚乎。此不得不斥者又二。汝謂「夫以堂堂之教員。居智識階級。苟能辨別是非。認其事爲不合理之舉動。應當署真姓名。依理據實糾正。不失爲教員資格」。蓋此次之斥汝長舌。係我全體學生之主張。鄭教員何得冒認。豈汝以爲必須假冒名字。自出風頭。乃不失爲教員之資格乎。此不得不斥者又三。今生等既署「廣智全體學生」之真名字。依理據實而汝糾正矣。何以汝于「筆墨官司非好打」內。有「欲知真實姓名。戰至第六個回合時。一定署名于末端」等字樣。然則汝之所謂猶抱琵琶半遮面者。豈非汝自己罵自己之語乎。此得不斥不者又四。汝謂「查射工兩字。雖然出于辭源之解釋。邏輯得來。奉爲驕人之具。識者哂之」。又謂「射工爲水族物。迥不相侔。射工爲射工。舫員爲舫員。截然不同。驅至人物不分。强牽附合。白晝作深夜。人而學畜鳴。斯真不可爲訓。教員云乎哉。神經錯亂哉」。夫射工兩字。既出于辭源所載。可知非我等之自造。至謂邏輯得來。奉爲驕人之具。試問吾人對於行文所用之字。必須字典辭源所不載。而以臆說强砌爲合式乎。此不得不斥者又五。至我之引用射工二字。係爲會明汝之本身。俾各界君子。知汝是含沙射影。以希害人。我非特拈此射工兩字。以質問汝之曉解與否也。何得謂奉爲驕人之具。此不得不斥者又六。又設如汝之所言。我既係由邏輯。得此射工二字。爲汝命名。何以汝不曉邏輯。以得此射工兩字之解釋。致勞生等教你乎。至生等教你向辭源檢查。你始謂查射工兩字。雖出于辭源之解釋。你應當閉門思過。感我教汝之德。詎汝恩將仇報。反謂我奉爲驕人之具。早知汝是不屑教誨也者。我亦不屑教誨汝矣。識者其將誰哂乎。此不得不斥者又七。至汝之專罵本校及文華二校放假。置本埠及隣埠亦曾放假之學校而不敢提及。汝顯係思暗中害人。汝自動的甘作含沙射人之水族射工。何得謂迥不相侔。而誣爲强牽附合。亂指教員爲不可爲訓。實係汝射工兼曳白舫員之不可爲訓耳。此不得不斥者又八。(未完)

〔按來稿六千字以上因限于篇幅未能完全刊出閱者諒之 本報識〕

總領事館抗例消息

▲館舘函告中華會館

領事舘致中華會舘暨外交協進會公函云。逕啟者。昨上一函。並附坎京總領舘抗議黃白分校電文。諒邀收覽。頃又接坎京總舘函稱。卑司省政府於本月六日覆電。略稱該案雖有議員提議。現尚未通過。對于尊處抗議意見。自當格外留意云云。茲將該電原文。照抄附上。並希以後凡有排華情事。詳告本舘。俾便共策進行。而收互助之效也。此致中華會舘暨外交協進會諸君。駐溫哥華領事會啟。二月十二日

致公堂春宴盛會

本埠致公堂。以春光明媚。春景融和。因於昨日舉行春酒。以共樂春臺而敦情誼。各昆仲報名赴席者。至爲踴躍。共設十桌。午后五時入席。稱觴歡飲。酒至數巡。會長張椿杰君。起立宣述設宴旨趣。以次請梁煥南、李希賓、何簡能、趙錦鉀、曹懋森、劉孔正、盤湯武、林三合、謝志如、鄭東貝、等君演說。於春宴意義。暨夫洪門宗旨。今後大計。闡發盡致。娓娓動人。每次演畢。掌聲達戶外。及後各昆仲或搦戰遣興。或言笑且旦。一堂雍睦。洩洩融融。至七時半始散。足稱盛會焉

岡州總會館籌辦興學

岡州會館爲城埠支部函請籌助邑內江門覺覺學校培養人才。特委黃許焜君爲籌欵專員。十三晚開邑僑全體大會。討論斯事。全體贊成。當時闔選職員。結果曾瑞君爲正處長。陳灼君副之。高棟君爲正財政。胡世定君副之。諸君皆熱心教育人物。將來該邑學務可發達無邊矣

◎至德堂春讌紀盛

至德堂十三號舉行春讌大會。日塲五時。席設于瑞華酒樓。夜塲九時。席設于東華酒樓。赴讌者極形踴躍。席間兄弟怡怡。酒至數巡。由主席周耀初宣布旨趣。隨請冠英、文彬、業福、偉炎、榮熾、品廷、鶴樓、成鍋、開强、寶山等君。相繼發揮。勉勵同人相親相愛。羣策羣力。使堂務日有發達。每次演畢。掌聲如雷。隨設春謎游戲。主謎者耀初君。猜謎諸君均獲優美獎品。飲至十一時盡歡而散。洵盛會也

◎身受排外潮者之言

據省報登載該報總編輯堅溫氏得接其同胞姊妹古勒鐸夫人由上海來函稱 漢口排英風潮澎湃時 英婦孺被逼離漢口。辛苦備嘗。排外者大呼「殺」「殺」等字。令人聞而驚慴。此事全由俄人主動。鮑羅廷在漢口從中指揮。予等逃難所乘之小船。平日僅能容載搭客三十名。今次與予同乘之英婦孺則有百五拾六名之多。其擁擠情形。不言而喻。追後聞英男子留漢口者均避居亞細亞煤油公司樓宇中。杜門不出數日之久。日則以牛肉與餅乾充飢。夜則眠於地檯板。自此以後。聞有等男子已遷下漢江外艦中居住。其夫古勒鐸已由漢口英租界其家中取出衣服數箱。銀餐具及磁器亦取出些少。其餘存於家中者。恐已被搶去矣

◎西人之調去英兵及修約意見

居住片打街西之西人甄士。致書省報云。將開赴上海之英兵調往別處。及修正原日中國與外人所訂之條約等事未舉行以前。中國官先將被逐出漢口並別處之英人送回原處。並須賠償其損失。不知君(省報主任人)以爲然否。修改條約本爲公正之事。若外人因受勢力强逼而修改之。是徒長其氣燄。恐華人將再以暴力虐待外人云

◎沙堆公安總會開會紀聞

此間沙堆公安總會。年來所辦各種公益。屢紀報端。聞該會昨晚八時半開全體會議。討論其鄉中鍬涌捐欵事宜。經衆議決是星期二日派員沿門勸捐。並發出各埠緣部勸捐。當塲捐得欵數百餘元。其會員如此愛鄉愛國。熱誠輸將。加人一等。將來該會對于鍬涌捐欵。必得良好成績也

◎邦人免被擯出境

華人蘇江(譯音)。因犯毒藥例入獄。延律咪利氏禀請大衙法官麥當努出調紙阻止移民局員撥之出境一案。上星期五日已得該法官准情。將彼吊放。免被擯出境矣

各埠新聞

◎洪門演說會紀盛

域埠函。十二號晚八句鐘。致公總堂閱書報社開是年第六期演說會。首由社長鍾美錦君宣布意旨。隨請副演說利長呂瑞卿君演說。題爲(民智)。依題發揮。淋漓盡致。語語珠璣。令全座傾聽。演畢掌聲雷動。次請鄧大如、張炳署、周道緝、周朝鎬、羅小白、鄭美煊、鄭景福、黃光、羅景耀、謝英利、黃華標、等君。俱依題發揮。雄詞偉論。美不勝紀。次第演畢。掌聲達戶外。旋以茶會餉衆。直至鐘鳴十二句。如儀而散。洵爲盛會

◎曲奏陽關

域埠函。駐雲領事魏子良。奉外交部令。告假歸國。關係對于移民苛例及國際新條約等。有所磋商。十壹號由雲挈眷到域。致公總堂執事及各昆仲。備車歡迎。即晚在總堂夜讌。同到者有魏領事之窗友徐子樂先生。商董則有林君禮彬亦在座。觥籌交錯。直飲至夜闌而止。翌午一点。大開茶會。聯翩滿堂。復蒙魏領事臨別贈言。及徐林兩先生之贊詞。大有發人深省。隨即於兩点廿五分鐘。復設筵暢飲。至四点半鐘止席。即備車五乘。直送至碼頭。復蒙代理船務黃君蟾求。取得人情。准各昆仲落船在船廳話別。爰以清芬之酒。直談至鳴笛啟碇。方握手話別。同送者有林禮彬家眷。可見魏君德政之美也

▼◎▲僑興農業有限公司徵求發起人並招優先股草章

天下之大利而農歸農業尤貨地利年來國內擠擁滿目生計困極困難即航海營謀生較易然所到之處受人排擯入境日難生機日蹙長此以往可爲寒心而環顧國內貨棄於地無人過問坐令天府膏腴任其荒廢殊爲可惜同人等有見於此故欲厚集資本擇適宜之地舉辦農塲先在吳淞購置地畝從事種植漸次推行各地務令地無曠土人無廢才爲羣衆謀幸福爲國家開富源公私交益莫便於此然造端宏大非獨力所能能勝况利人利己人有同情所望有志實業者必予提倡或慨投鉅資或列名加入以資鼓舞使海外歸來事業有頼化土壤爲黃金登窮黎於衽席於國計民生不無小補所有暫訂草章條列於下

第一條　本公司定名爲僑興農業有限公司
第二條　本公司以開發地利振興農業謀人羣之幸福求民生之利頼爲宗旨
第三條　設總事務所於上海先在吳淞創辦漸次推行各地
第四條　集股本三拾萬元每股一元壹次收足
第五條　股銀以上海大洋爲本位各國貨幣照市伸算
第六條　先收優先股十二萬元以拾六年四月底交到者爲優先股以九折伸收
第七條　本公司收銀指定殷實銀行存貯暫時請寄上海海格路四七六號五祖祠趙昱手收即發回收據俟公司成立另換正式股票
第八條　本公司股銀週息八釐由收到之次日起計
第九條　本公司設董事會額定拾壹人並設監察二人均由股東會選舉之任期年一年得繼續連任
第十條　本公司董事以自佔一千股以上或代招五千股以上或發起人爲合格
第十壹條　本公司發起人以自佔壹千股以上或代招二千股以上爲合格
第十二條　本公司應設總協理各壹人由董事會選舉之任期與董事同並得同時兼任董事其他職員由總協理任用之
第拾三條　股東以壹百股爲一組每一組有一表決權及選舉權其不足百股者湊零爲整以足成之
第拾四條　本公司所有一切營業數目收支狀况除每月有月結外每年造册報告於股東會
第十五條　本公司各董事及監察公費由股東會議定之總協理薪金由董事會定之各職員薪金由總協理定之
第十六條　本公司紅利分爲十五份股東得拾份總協理一份發起人二份董事監察及職務員二份
第十七條　按照公司條例呈請農商部註册并援優待華僑條例承墾荒地免稅以事提倡
第十八條　各股東如有熟識農業或具誠心願在本公司服務者尤爲歡迎先予錄用
第十九條　如股東回國有不滿意處可由創辦人將原本負責交還
第二十條　以上草章得由股東會修改其餘註册章程悉照農商部章辦理

創辦人　趙昱　凌伯靜　謝維屏　同啟

▼◎▲鳴謝

本社二月二號舉行吉週紀念慶典叨蒙各團體暨各埠洪門達權總分社惠來祝詞道賀不啻金玉良言佩誦良深聊申忱謝
党近致公堂達權社賀金五元祝詞　卡城達權支部同人躬
强賀金五元祝電　所換力埠周景文周有
企森打云寧埠致公堂達權社賀金叁元
祝詞　布連埠余蔭庭祝詞　二埠致公堂達權社祝詞　雲埠致公堂祝電　雲城達權社祝電　列必珠致公堂達權社祝電　卡城致公堂祝詞

▲今朝香港滙價每百四十九元四五
上海滙價每百四十六元二毫

▼◎▲吳在民啟事

(一)通啟

在民自到坎拿大爲開平中學及治匪籌捐至二月五日止所收到之欵計中學共金銀壹十五萬零三十二元四毫治匪共金銀　萬三千九百一十元零二毫五仙凡此欵項在民雖經手勸募經手督收然并無壹文經手收滙及附貯所有收欵滙欵及附貯欵等事宜悉由各埠舉人負責辦理現在捐務已告結束由各負責人分別彙算核數員詳細稽核在民無一欵不清楚無一數不明瞭經在捐務總處及公議席間一再公布并已編輯徵信錄以昭大信茲特鄭重宣言望捐款僑胞幸垂察焉

(二)謝啟

在民爲開平中學及治匪遍歷全坎勸捐叨蒙各地辦捐職員熱誠提挈各報館鼎力鼓吹各團體商號及邑內外僑胞厚助學欵招待懇懃瀕行復餉以盛筵贈以佳句殊珍公館私情交感無任在民於本月六日動程歸國匆匆遠離未遑遍爲握別歉仄莫名謹綴數言敬申謝悃

民國十六年二月五日

▼◎▲遷舖擴充生意廣告

本公司向在片打街二百零七號中棠爲鴨牲口生意因藉同僑光顧限於地方迫狹茲爲擴充生意起見特租賃定於片打街二百四拾五號現經修飾裝置妥當准於新曆二月中旬遷於該處貿易矣預此特告　喊線矢毛三八八四

雲埠聯勝公司司理　鄺乾本　唐運錦　啟

▼◎▲坎問頓致公堂十六年職員表

正會長　梁款亭　副　林偉
正財政　梁己巳　副　李汧培
中文書記　李世廣　副　李沛雲
西文書記　曾邦　吳林記　李讓
核數員　李雲超　李汧南
監督員　林森　顏時貴
庶務科　麥寬廢　副　李偉賞
宣傳科　馮悅昌　關惠振　關兆鴻
正議長　陳百靈　張華

議員
何元　李偉英　李汧令　李汧華　李雲麟　蔡燦
楊雲信　李立　李廣贊　李惠　鄧鶴樓　張德

評議員
李汧俊　張培德　李汧儉　張炎　李齊帝　伍等
陳邦　羅寬　關樂滾　李祥　黃壽　吳增
任德　陳欽明　李汧纘　伍時就　李英茂　李直光
李昱汧

▼◎▲鳴謝

敬者本體育會成立荷蒙　各叔父昆仲慷慨捐助多金藉以維持壹切會費同人等銘感五內謹將數言聊伸謝悃

云寧維揚體育會同人啟

▼◎▲笠巴市篤致公堂鳴謝助[illegible]

陳以庚二元　陳享二元　岑華女　吳仕　何松
岑就　鍾承牖　胡保　黃勝　許三才　曹玉慶
以上各五毛
黃祥樂　鄭家　鍾培盛　陳來　李唐牛　李南
劉祥　陳大齊
以上各貳毛五

▼◎▲李敦宗總公所紀念預告

本總公所謹擇三月六號舉行七週紀念大慶典屆時統請各埠李隴西堂敦宗公所暨列位昆仲賁臨助慶示一切曷勝榮幸

中華民國十六年二月十四日

醫博士姚樹南花柳專科大藥房環球獨步第一靈

消防人假冒

萬應搜骨丹（除百病 開百毒）每罇[illegible]
五淋白濁丸（專治婦女白帶）每盒[illegible]
三鞭補腎丸（補氣補血壯陽）每盒[illegible]
[illegible]丸 每罇[illegible]
[illegible] 每罇[illegible]
諸般癧症丹（限服一次收功）每料[illegible]
止癢弍掃光（消疔紅粒紅點）每盒[illegible]
珠珀白樂膏（埋口生肌止痛）每盅[illegible]

萬應搜骨丹 [illegible]

一治遠年花柳骨痛 一治紅雲血癬各症
一治遠年痔瘡痔漏 一治遍身浪瘡各症
一治遠年風濕骨痛 一治花柳風癬各症
一治遠年爛肉爛腳 一治小兒各種胎毒
一治風寒酸軟骨痛 一治無名腫痛各症
一治痰火虛熱骨痛 一治船蔞淫毒各症
一治積痰苦藥各症 一治肚中積熱積毒

[illegible]

通訊處 Yew She Nam Co. 934 Stockton Street P. O. Box 2705 San Francisco, California

破天花外感諸般大熱症大人限一天小兒半日全愈

必請認老招牌

英屬代理〔金利源雲高華埠〕〔昀益號云地辟埠〕〔合益隆卡忌利埠〕

WO CHUNG CO. JEWELERS
132½ Pender St E. Vancouver B.C.

和昌號金器

敬者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件蓋有本號字印永遠包換諸君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣
電話（詩縻）五六八〇R
弟許昌炘敬啟

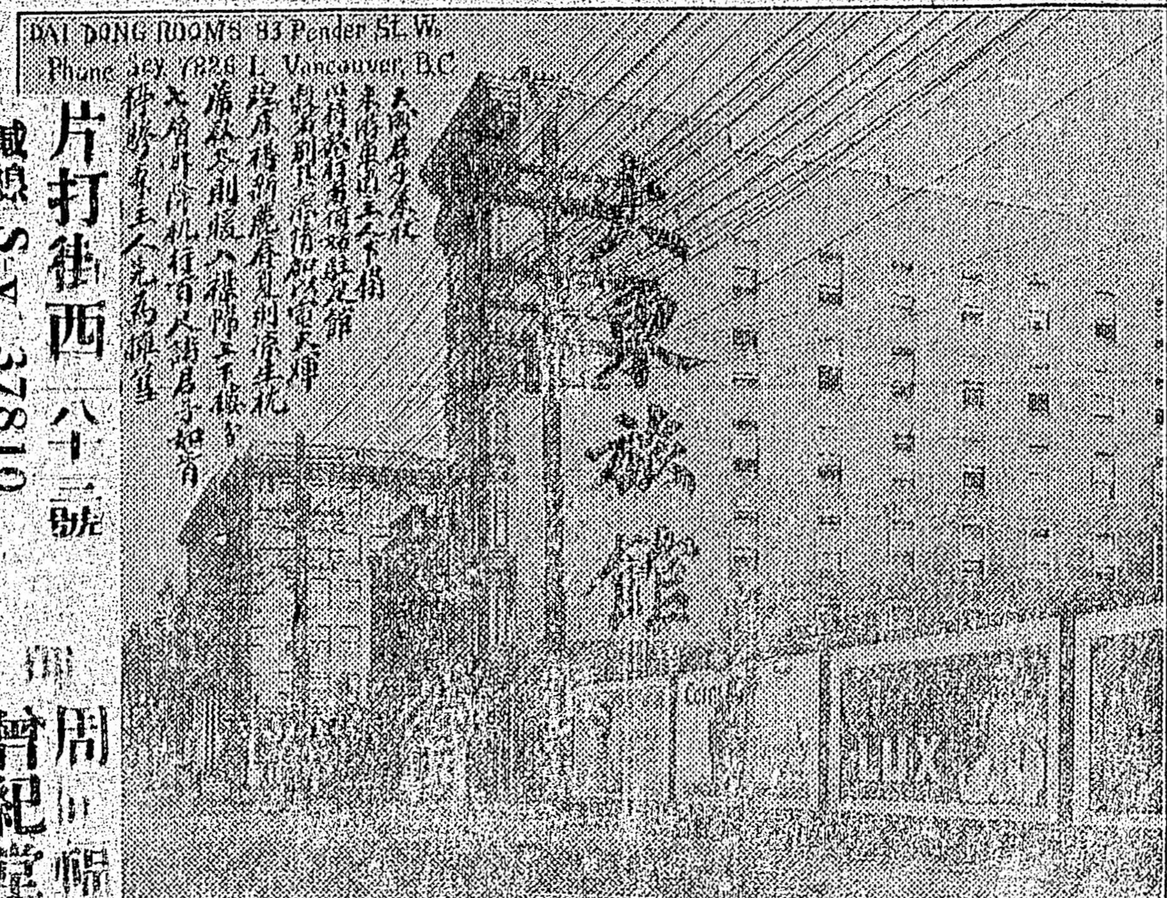
域多利埠 **裕綸號**
Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B.C.

注意請看

新到
增城絲苗
唐山一號絲苗
新花荳占
各江海味
合時水貨
（價相特宜）

發行
關藻勳謹啟

DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W. Phone Sey 7826 L Vancouver, B.C.



片打街西八十三號
德律風 S·y 37810
周□□ 曾紀堂 啟

域多利埠 **永利源**
WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria

本號向辦中國雜貨絲苗米荳粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉
接理香山金信銀信 香港滙兌
永利源謹啟

章記號
JUN KEE Co.
13 Canton St. Box 366 Vancouver, B.C.

小號在云埠化埠經營有年今遷往廣東街照彩賀易兼辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上西文賜來無悞
司理阮本祝

---

229 Pender St. Rear Phone Sey 3929 Vancouver B.C.
住家電話 西六四六L
比布杭文披露

接駁水龍
本號承接修整水龍喉井裝冷熱水館電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命
電話詩縻三九[illegible]

買燕梳者注意
本紀辦理買燕梳事務并有李酌君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠醇紀處可執行快捷不用候總公司各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李酌君能助本經紀處分切本經紀辦事所在考街四[illegible]八號 賜顧者請蒞留為
Pemberton & Son 418 Howe St. Vancouver B.C.

奇生行創治花柳扶元搜毒酒 確能醫治風濕

其使之卯法 真知信居庚

奇生行大藥房雀鑒者前十餘年亦患花柳之毒之症在民國四年得友人黃君訴及他曾染有花柳服了實行花柳酒數寸全愈介紹余閱實行贈花柳酒四寸依法飲之果然十餘年之痔毒一掃光至今計有十二年之久未見復發前五年余由美返唐因居鄉過[illegible]大受山廣西與友人開墾種植不料該處四土底濕身染風濕每逢天將下雨及冬天時週身骨節疼痛四肢浮腫日甚一日寸步難移將將種植頂與友人自行返鄉至舊年九月轉往省城請名醫數名調理費了數百金始獲消腫止痛行動如常今年五月四日返入[illegible]不數禮拜又復發請西醫兩名診視皆言[illegible]愈之症中間之下不勝懊惱忽想起用實行花柳酒既獨能醫花柳亦醫治風濕故託友人向就近處購有實行花柳酒三寸飲了骨節疼痛立止四肢浮腫即消痛苦全無亦為防後發再向實行購四寸飲了至今計有七月之久未見絲毫如舊時之痛苦付思兩次大患皆蒙實行號創花柳扶原搜毒酒醫愈可知實行配製花柳酒得之秘本方有此奇功可稱此酒為[illegible]之救星感激之忱無以為報特登報介紹予家傳得倚肥有花柳風濕之症未得良藥調治知所問津焉並付上銀十元以為登報之資幸勿見卻是頌
時祺
民十五年十一月[illegible] 旅美加省花縣人邱緯緒謹頌

馳名藥酒
始創花柳扶元搜毒酒 每罇五元
參茸固本藥酒 双料大樽三元 單料大樽二員 双料小樽一元 單料小樽一員
三鞭滋補藥酒 双料大瓶三員 單料大瓶二員 小瓶一員五 小瓶一員
祈蛇祛風濕酒 大罇每罇弍元五

三鞭補腎丸 大盒十元 中盒五元 小盒二元五
花柳入搜毒骨丸 每罇五元 戰必勝丸 每盒三元
强腎固精虛濁丸 每盒五元 五淋白濁丸 每盒二元五
夢遺固精丸 每盒三元 毒中仙丸 每罇三元
參茸武溪丸 每盒五元 小腸氣痛丸 每盒三元

寄藥郵費 買者自理

總發行所美國大埠奇生行大葯房
KAY SANG HONG Co. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U.S.A.

加拿大各埠代理處

Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta, Can.
Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.
Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1871 Victoria, B.C.
Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B.C.
Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N.B.
KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E. VANCOUVER, B.C.
GIM LEE YUEN 77 Pender St. VANCOUVER, B.C.

合益隆 安昌 萬生號 聯興 英埠合 雲埠廣 雲埠金利源
隆房 藥公司 利 利

（英屬各埠皆有代理）

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B.C 域埠永興隆
Hop Wo Co. 336 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can. 滿地可合和號
Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont. Can. 東興舖在
Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta. 廣利源號舖在
Lee Lee Co. 123-19 St. E. P. O. Box 1287 Saskatoon, Sask. Can. 利利號舖在
Quong Chong Tai Co. 249 King St. Winnipeg Man. Can. 廣昌泰舖在

雲埠明和大鐵行

▲諸君注意
(孖人)嘜大小各器具俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C
電話(詩摩)叁七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲埠 明和鐵行總理黃昭立啓

本堂[illegible]救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂[illegible]畢業[illegible]

注意廣告

花柳白濁斷根汁每罇元　五占內傷吐血汁每罇元　一掃光尿水每罇元
花柳入骨梅毒汁每盅元　遠年楊梅疔毒汁每罇元　五占心痛汁每罇元
疳疔橫痃生菓汁每盅元　急救種紅癬瘡汁每盅元　內消痔漏汁每罇元
五夜夢遺精丸每罇元　腎虛陰虧腰痛散每罇元　二類補血汁每盅元
產後兒胎毒膏每盒元　久戰不倦合歡膏每盒元　五消瘰咸疳汁每盅元
產中腸氣痛汁每盅元　婦科經期腹痛丸每罇元　赤遊瘋丹毒汁每盅元
跌打還魂痛丸每罇元　備牙痛葯水每罇元　五消腫腳汁每盅元
五倉征氣斷根丸每罇元　神效瘰癧內消汁每盅元　婦科產後腹痛汁每盅元
化痰消氣止咳丸每罇元　光明退瞖眼葯每罇元　後毒瘡科葯膏每盒元
風濕腫痛癱瘓汁每盅元　遍身血毒瘡痕汁每盅元　萬應跌打葯水每罇元
跌打止痛散每服元　花柳合散免毒汁每盅元　五止頭暈葯水每盅元
五淸出面大痳瘋紅雲血痢汁每料廿元　天下馳名補腦丸每罇元

通信 兩廣中醫學堂 優等畢業生 李鶴儔 內外方脈
Chow Lee 556 Cormorant S. Victoria B.C
域多利埠安和堂

▲◎▲云寧致公堂啟事

公啟者本堂及三區聯衛團當任書記黃君國材告辭厭職榮旋祖國曾經當衆選定何發君接替現已交代清楚自後如有關於上兩處函件往來直交何發君收可也此佈

廣東新聞二

●廣州要人艷史之一

▲甘乃光得美 ▲黃安福倒霉

甘乃光與陳杏容結婚一事　廣州市內報紙多紀載之　訪者以爲極尋常之事未有若何注意乃昨晤黃安福　於杏容悔婚往事　言之甚詳　雖個人歷史然亦足見女德之墮落也　故特記之

杏容家本寒微　肄業於嶺南學校學費不能繼　將輟學　幸與黃同學兩相愛悅　有婚姻之約　黃之父在潮人極開通　聞其事　不獨不禁止反慨助杏容以學費　自是杏容得繼續就學　皆乃翁力也　黃先畢業　遊學於美　黃父在潮已去世　而黃家之供給學費仍無間　迨黃回國　擬待杏容畢業　始舉行婚禮　詎杏容於此期間已與甘乃光結識　處榮心重　對於黃諸不滿意　時爲人言　安哥(指黃)好又麻雀　又好飲花酒　爲輕薄少年而已　不能從事革命工作也　輾轉入於黃耳　仍不以爲意　乃忽得杏容書言要解除婚約　前承助之學費　當如數奉還　黃得書　知無可挽回　遽允其請　杏容又忽變前議　謂日前學費　乃尊翁所給　黃無取償權　黃報以書大旨謂「先君原因我兩人締婚始給君以學費　是不啻因我而給者今既解除婚約　自可由我取償　如果堅決不償　我亦無甚介意　但君既嫁得金夫　諒亦不吝此區區　以爲名譽累也」杏容得此答覆　果以西紙千壹百元幷訂婚約指　當面交黃　自此遂做其官太𡚸　黃對於此事殊不諱言時手上猶帶退回之約指　幷舉以示人

●福軍挾逃大批餉彈

自軍興後　駐粵各軍　皆出發前敵獨第五軍李福林部　因向有三武鷄五之名　故得免上戰線　只令其留守後方　及在贛粵沿路一帶押解餉械　查凡由粵運餉械往前方者　分爲三段黃沙車站至韶關爲一段　完全由福軍護送　第二段從韶關至南雄大庾縣亦由福軍護送　第三段過大庾縣而至贛州　則由湘軍護送　昨日廣州方面因輸送大帮餉彈赴前方　從黃沙車站落車　沿途由福軍十六師陸滿之一團兵士一連隨車護送　車抵琶江口附近　該連兵士　卽押解大帮餉彈下車扛往別處　當時車內各人　皆以爲軍隊出發　不以爲意　迨車抵韶關後該處兵站　忽不見有餉彈解到　初時以爲廣州未將子彈軍費附車　頗疑惑　及後拍電回省詢問　始悉此帮餉彈完全爲押送之兵士挾去潛逃無踪卽一面將統帶該連兵士之營長扣留其團長陸滿　昨亦被扣留於韶關更一面紛電各處　將逃兵兜截　然鴻飛冥冥　無從弋獲　聞此次解往前方者　有大洋十五萬元　公債壹百萬元子彈數十箱　損失不菲云　至該團營長將來如何處分　至今尚未決定也

加拿大　金利源紹記　雲高華
GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

特別廣告

啟者小號開設於玆數十餘年
專辦祖國各省地道藥材代理
各號著名膏丹丸散參茸玉桂
正渾春鹿尾羓歷蒙　僑胞光
顧殊多嘉許今又添請活手葯
師泡製生熟葯材再加新置研
葯末大機器接做丸料此機器
出葯尤快葯粉幼嫩爲丸最美
以副委托埋丸者之滿意其快
捷焉時屆春節所有生熟葯材
膏丹丸散發行零沽特別批平
如蒙光顧無任歡迎　此佈

本號總經理各號膏丹丸散

廣州歐家全　廣州唐堯齡　京都雷鳴春　上海雷允上　香港天壽堂　香港新濟世　大埠奇生行　大埠趙超常　大埠姚樹南　大埠趙裴彬　大埠快咽公司　雲埠黃章龍　滿埠陳達明　域埠李天助

雲高 德紹滙兌公司 華埠
喊線詩麼899
Duck Sheu Co. Ltd.
75-77 Pender S. E.
Vancouver, B.C. Canada
喊線詩麼3239

本公司自接滙以來其快捷妥當以久爲僑胞所許凡發出之滙票有廣東全省各縣各墟市鄉村各能均就地找換香港無扣折無以猶梓各里回唐自滙自收更加利便希爲留意光顧有厚望焉

香港天壽堂海狗鞭健丸

一治男子　先天不足　後天失調　丹山無力　腰膝酸軟
一治男子　青年早婚　元陽不固　耳鳴眼花　冬月不凍
一治男子　酒色過度　精神衰弱　夢遺洩精　夜多小便
一治男子　心腎不交　命門火衰　陽事不舉　舉而不堅
一治男子　氣血兩虛　腎部虛弱　精寒陽痿　子嗣維艱
(服法)　每日服三次每次二丸免用咬破不用戒口
萬發萬中中外頌爲健腎大元帥真廣嗣金丹也世有金屋貯嬌尼山求嗣者請速試之　每盒壹元五毫

Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St. Phone Sey. 899
Vancouver, B.C.

香港天壽堂調經姑嫂丸　每盒壹元

壹治婦女　經期不調　或多或少　或先或後　經來腰痛
一治婦女　前後刺痛　久年閉經　近月閉經　金頭暗痛
一治婦女　身懷六甲　胎動肚痛　曾被小產　面黃體瘦
一治婦女　白淫白帶　下部寒冷　久未受孕　添丁最靈
一方得自京都前清某侍政家秘傳乃用上等藥品大醫生化驗質精良誠女界護身聖藥真廣嗣金丹也

總經理　雲高華埠　金利源紹記
域多利永利源　都朗杜東興號

雲高 合生號 華埠
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B.C.

(新)(到)(貨)(品)(特)(平)

金英芳水仙花　靚兼平糖羌拳　響快爽炮竹　時款顧繡檯巾　幼結滑淨絲髮　油米水貨

〔喊線詩麼六二五六〕

司理　陳宜顯　鄭厚和　鄭福藉啟

▼○▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋批、地契、囑書、各種合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
加拿大銀行二樓喊線詩麼二二四〇

W. A. Cumyow Can. Bank of Commerce Bldg. Phone Sey. 2240 501 Main St Vancouver B.C.

雲埠 片打街東 萬源昌 門牌一百零二
MAN YUEN CHONG CO., Vancouver, B.C. Phone Sey. 8657

(辦)(到)(大)(帮)(新)(貨)

新絲苗米　新萱粘米　從化生油　茶糖京菓　各江海味　蘇杭雜貨　日用食品　所有國貨　應有盡有　發行零沽　極表歡迎

價單印便　函索卽奉

萬源昌謹啟

▼◎域埠共和旅館重新廣告

本館開設數年　雅荷僑公賜顧
祗因房舍稀少　每致欵洽難
特選定租樓宇　從新式廊髹卑
精造新靚被褥　彈弓床榻軟鬆
像私雅緻清潔　通氣光線咸宜
水喉教來冷熱　客廳寬廣自然
主賓清談風月　欵待尊本至誠
希維諸君惠止　惠顧無任歡迎

Kon Wo Rooms
1405 Store St.
P.O. Box 1424
Victoria, B.C
Phone 1739

市早街夾轉愼街街角第一四〇五
講線壹七三九
本館主人周道緝披露

○三盛連記

本號專造各種頂靚皮靴工精料真比美於西人所造之工料發售各欵超時合脚

靚皮靴兼修整舊靴有絃索衣槓香𣾀皮急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌一號

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 Pender St. W.
Vancouver

雲高 **廣萬生** 華埠

新到大帮

朱廣蘭煙
唐山萱粘（零沽）
一號絲苗
蒔菇甜橙（批發）
正沙田柚
大肉甜蔗（價格）
各種水貨
油荳茶糖（相宜）
雜貨藥材

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 466
VANCOUVER, B.C.

黃慎堂 拔毒膠

老舖廣州打銅街創製此膠歷百餘年專治花柳各症不拘遠年近日根本鏟除價伍元叁元○鮮毒丸〔一〕便毒丸價伍元○遺精丸弍元

總經理雲高華廣萬生

雲高華 **花旗麵廠廣告**

本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法製蛋麪絲發行並設有壹磅盒五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E
Phone High 167 Vancouver B.C.

域多利埠 **英昌隆**

YingChongLungCo. Ltd.
Phone 1236　P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St.　Victoria B.C.

新到

合時生果水貨

糖薑 枝干 大小皆備斤両照足無少裝取巧之敗

德國補丸 有返老還童之功有壯精神強體魄滋陰健腎之能而且增記憶力誠養身獨壹無二之聖藥每盒貳元五毫

磁器絲髮 皆選裝璜悅目幼滑可愛者

油糖茶米新鮮瓜菜各種皆備 伏祈惠顧無任歡迎

總司理李進啟

飲者留名

請看

皇家酒房有唐山眞正藥酒發賣 欲買某種祈依西文無悞

庇詩省酒價

蛤蚧藥酒 cupkwai 每樽一元
三蛇藥酒 samshai 每樽壹元
五加皮酒 hgkapy 每樽一元五毛
玫瑰露酒 muikwe lu 每樽壹元五毫
白糯米酒 ngormi 每樽九毫

以上各種美酒各省各酒房皆有請爲留意爲荷

天津香港 永利威酒行佈告

祖國新聞一

日人利用無線電謀利

滬函云 日人在滬設置無線電機 以無線電向韓京及大連等處密報金融物品等商情 企圖大利 影響大連等地經濟界 有違新電報法壹案 已由日總領事館警員查明 其總社設於韓國京城明治町 名中華商業通信社 並于奉天哈爾濱長春四平街牛莊 安東天津大阪等地設有分社及派出所二十餘處 當地事務所在愛多亞路三三號三樓 於約叁年前 即向日本各地通報商情 去年四月初 租賃江灣路大東街九十五號 最近裝置由日本購得之新式無線電機 （時價五千元以上）以暗號向大連及京城等處通信 及八月初 遷至現租之寶樂安路永安里一○八號 其後通信至十二月五日左右 因受人注意始行中止 上海日總領事館警員於約一月前 已知有利用無線電報告商情 以博巨利者 及聞在北四川路方面 即派探偵查 結果遂注意上記寶樂安路之住宅 此因其無線電發受電線之棒特大 外線亦大 敢人疑竇 繼因該宅爲中華商業通信社員之住宅 遂進內調查 至拾七日晚 接大連來電 知發電者即爲該社 乃于十八日晨九時半 由司法主任田島率領署員六名 分乘汽車二輛 赴永安里該社搜查 發見裡面厨房上之茶房室內裝有無線電機 同時調查電報技術員關一郎 知其事務所在愛亞路三三號三樓 即赴該事務所 拘捕正在服務之市川保 復返寶樂安路 沒收無線電及証據文件等 裝入汽車帶回署中 同時拘捕關一郎 留置獄內 其分社長市川肇因旅行離滬 沒收之無線電機 俱屬最新式 用短波長電機 頗爲巧妙 發電遠達大連京城 惟受電似稍困難 該案目下正在嚴重調查 已查明者雖僅上記二處 而日警署訊問二人後 更將函請日本各地調查 該案情形殊屬重大

京閣成留顧趨勢

京訊 自楊宇霆奉召入京以後 奉方對時局大計 連日均在協議中 奉張前昨對往訪之外人 亦稱楊來以後諸事均有具體解决 排日來探訪結果 奉方似以豫省局面不甚寧貼 爲維持北方大局計 所有已抵河北之隊伍 勢有積極入豫援吳之必要 聞一切已準備齊全 專待前敵指揮之令 即行出動 趙恩臻已於二日自定州兼程南下 就目下言 軍事問題急於政治 魯張因京漢路佈置未周 津浦路亦未便輕於猛進 所以北上 研究應付戰局 至政治問題 則此時北京內閣

（續在祖國新聞二）

溫地辟致公堂十六年職員表

會長 林顯燧　書記 張榮有　財政 馬本舜　外交 謝松基　監督 余舉鰲　議長 林舉杰　庶務 李社羣

劉乙佑　林榮洽　梁世藩　劉錦銓　甄光　胡平波　區儀　林舉杰

議員 李雄銳　曹旺　何林　李週來　王廷煥　甄豪　蔡元隆　阮泮南　黃劍　袁冠芳　甄傳

周家樵　林茂　鄭錦連　李礽瀚　甄祥　劉元聖　司徒文渭　馬昆　劉子茂　麥廸

李納　黃天佑　謝榮　黃珊　王攢敏　劉澤佑　陳林　甄開瑞　廖德　麥祥

王永木　甄彩　黃宏　馬吉保　黃林　李啟學　黃勝　周祥隆　蔡仁聘　李厂錦　黃基

和崙埠致公堂通信處十六年職員表（○代副）

處長 李雲鉅　議長 李合　書記 馮警我　交際 張卓　財政 李登雲　監督 黃廸逞　幹事 黃元章　庶務 黃理　宣傳 李贊　核數 麥藏　催收 余操　特別監督 余　特別幹事 李

○余操　○林竹亭　○李合　○黃立松　○李賞雲　○李贊　○林竹亭　○廖光沛　李順　陳弱　○黃元章　○李贊　○陳弱　同 周澤祐

議員 黃卓　黃錫源　譚田　李相　劉學優

李延雲　馮景福　黃瑞　麥昌柳　譚光盈

關崇菊　譚文偉　黃培　趙春　黃求

黃成　梁來　李鏡　李護福

蘭拿致公堂十六年職員表

會長 張孔榮　議長 陳象佐　書記 陳明休　外交 方文晃　理財 李任　監督 鄺植　幹事 李崇焰　庶務 吳欣

議員

張學基　張德　鄭維　馬華　陳燮　李盛

熊宗超　林清大　曾宜信　張宇　李佛

鍾達錫　馮洪秋　許齊　黃培　李列

方連進　譚顯　許炳　區振朋　余爵

陳其壽　陳三九　劉長　蔣持道　雷正　薛遠

謝啟

敬啟者本堂前舉行吉週年紀念荷蒙各界惠賜隆儀珍品美不勝收感佩莫名謹登報表揚藉伸謝意

云寧致公堂謹謝

域埠致公總堂祝詞　党近致公堂達權社祝詞　都城達權社祝詞　片市頓致公堂祝詞賀金五元　卡城致公堂達權社祝詞　企城致公堂賀金九元　片辰　黃臻賢祝詞賀金一元　錦碌致公堂祝詞　本埠國民党祝詞賀金二元　錦碌　朱晃周爵家祝電

香港 朱大同濟衆水

本品爲環球上獨一無二之救急聖藥常經中西醫師大家證明功用宏大效力卓著久得社會樂於信用遐邇馳名舉凡各種危暴卒倒之症收效尤速不拘男女老少孕婦均皆合服即無病服之亦能健胃壯神洵爲家庭行旅不可不備之良品也茲將治驗各症略列於左俾垂鑒焉

主治
傷風 發熱 頭痛 腹痛 心痛
疝痛 胃滯 痧症 霍亂 抽筋
嘔吐 火痢 痰咳 時核 暈浪
中風 中痰 水瀉 發冷 縮陽

各埠大商號均有代售
加拿大總經理雲埠片打街東輔行公司

輔行雜貨公司

FOO HUNG COMPANY
127 129 PENDERST.
PHONE SEY. 3440
VANCOUVER B.C.

花旗參平沽

本公司爲世界上最大及價最廉之花旗參公司
頂靚花旗參每磅沽銀十二元
上等花旗參每磅沽銀拾元
如蒙賜顧請寄銀行昃紙或由郵局買銀單附來定將參寄上
郵費由本店支理
本公司設在美國紐約埠第三街三百五十二號門牌
International Ginseng Co.
352 Third Ave. New York, N. Y. U. S. A.
萬國花旗參公司披露

醫士葉蘭生

Yip Lang Sang　63 Pender St. E.　Vancouver B.C.　Phone Sey. 8183

統理花柳風癱痔漏瘰癧癰疽喉[illegible]眼疾奇難雜症內外全科

敬者本醫生懸壺至今拾載有奇矣自問對於以上各等病症確有經驗非與別家醫生可比故去歲特設醫館雲高華埠片打街東門牌六拾三號誠以利濟衆爲懷而救病者之困苦爲主旨更自製各項膏丹丸散應驗異常凡經服用者百發百中以致有口皆碑倘有僑居外埠因患病不能親到就醫者請將初起病原及現今病狀詳細註明信內付來本醫生定然小心研究病情對症發藥從速付上
如有函件賜教請照上列西字住址付來無悞

本醫士應驗丸散開列

蛤蚧參茸補腎藥露 每樽壹元五
男婦九醜還少丸 每樽五元
婦科應驗種子丸 每樽五元
止咳鬱金聖露 每樽五毛
保肺止咳藥水 每樽五毛
預防花柳瀉丹 每樽二元
立止白濁定痛丹 每樽五元
千金花柳搜毒丹 每樽五元
千金花柳清毒丸 每樽五元
八寶光明眼藥 每樽貳元
消腫止痛眼水 每樽一元
眼科去點膜丸 每樽貳元
立愈喉症散 每樽壹元
立止心氣痛丹 每樽壹元
立止頭痛丹 每樽二元
清濕消痔水 每盒二元
散毒消痔羔 每樽壹元
清濕滑脾丸 每樽壹元
跌打還魂丸 每個壹元
跌打定痛膏藥 每張一元
追風祛濕膏藥 每張二毛五
斷根癬藥王 每樽壹元
皮膚濕毒水 每樽五毛
久戰快樂水 大樽壹元

寄藥郵費買者自理

代理處
永生饒記 Wing Sang 51 Pender St. E. Vancouver B.C.
永安藥房 Wing On 32 Pender St. E. Vancouver. B.C.

醫士遜塵氏 寓美國大埠

專門 痔症花柳跌打

兼理各雜症 郵費自客理

Dun Chun She　30 Ross Alley (2nd Floor) S. F. Cal. U. S. A.

○斷根遠近花柳骨痛丸 三人必愈 每罇十元
○花柳神仙丸（限期愈）每罇七元五毛
○初起白濁丸（十天愈）每罇五元 治淋症便毒橫痃魚口墜毒白濁
○日久白濁丸二 每罇五元
○預防花柳傳毒藥 每罇三元
○花柳皮膚病藥（一料愈）拾元 治毒粒癢痕紅雲血癬如虫
○有夢無夢遺精丸
○參茸三鞭壯陽丸
○特別血氣精三補丸 每罇五
○遠年風濕骨痛斷
○斷根痔丸（因症定價）
○跌打日久瘀痛藥 全料拾元
〔四〕治跌打舊瘀未清久變風痛一遇風寒則發
○遠年扯氣斷根丸（一罇愈）五元
○立止心氣痛丸 每罇五元
○斷根癬藥（七天愈）每罇二元七五

弟患痔大如雞心小如蓮子共三粒便後甚久乃收入且流血水蒙先生十餘天脫除此患 加拿大企流拿埠恩邑悅生頓
弟花柳入骨已十四年天時陰凍兩足痛如刀割中西藥屢試無效蒙先生敷天治愈 美國散羅些埠開平護龍鄉鄧龍頫
弟九年前石傷足部當時治理不甚注意至近日逢冷則痛連服日久瘀痛藥二料乃愈 美國大埠新會海口村張達頫

義泰公司

G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729

古今書籍　中西服飾

民國拾六年神珍日記 甲種四毛 乙種二毛
民國十六年通書 備載新舊曆 每冊三毛
江亢虎新俄遊記七毛　新大陸遊記六毛五
天下第一良書 世人寶鏡 六毛
男女拆白党真相五毛　優孟衣冠四毛
百件奇大觀五毛　卅六鴛鴦八毛
情舞臺一元二毛　紅杏傳六毛
林松柏英語會話大全 貳元
黃彰章三次增訂華歐美廚書大全五元
發明中西文廚書寶鑑 七元五
圖書目錄 唱碟目錄 印備函索即奉

香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註冊專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理合函廣爲通告各梓里遠處異國滙款歸鄉倘承光顧一經收到定當妥捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽尊便給息從豐所有辦法略列於下幸爲垂察

本公司接理滙兌細則

㊀各梓里如有銀艮寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回縣送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

定期存款 三個月期週息四釐半　六個月期週息六釐半　壹年期週息七釐

每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作爲展期繼續照章計息利上加利

香港總行 Wu Chow Receiving Agency Ltd No. 80Wing Lok St. Hong Kong China

總司理馬持隆　副司理馬策廷 啟

金源金舖

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B.C.

特別廣告

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾大小鐘錶化裝香品留聲機器現由祖國辦有壁架高亭大中華等唱碟每只壹元七毛五卡杭披狗仔嘜唱碟每只七毛五各樣俱全茲錄其大畧于左

愛河潮素蘭戀恨一套二只　花旦美中輝
客途秋恨一套二只　丑生朱頂鶴
陳宮罵曹壹套二只　丑生生鬼容
木瓜配馬一套二只　花旦馮敬文
秋江別一套二只　花旦美中輝
宏碧緣花碧蓮尋夫一套二只　花旦美中輝
生死緣之碰碑一套二只　花旦千里駒
佳偶兵戎之憂國憶美一套貳只　丑生馬師曾
蓮仙秋恨之園林幽會壹套二只　花旦肖麗章
天女散花拯救衆生壹套二只　花旦肖麗章
泣荊花一套二只　小生白駒榮

司理人 林沾 李奕杜 林源 林潤德 同啟

▲雲埠致公堂實業部啟事

敬者收贖雲埠致公堂實業是期應繳之欵爲壹萬五千元經於月之十九號如數妥交此次所交之欵本實業部除上年收入餘存外叨蒙各埠公堂昆仲達權社鼎力認購公債得湊備巨欵熱心堂務深堪嘉尚謹此通告幷鳴雅謝

域多利 襟巴崙 雲埠 黨近 致公堂啟

祖國新聞二

本來命令不能出國門一步外人之以有有力政府相責望者不過以今日北方實力首推奉天政府亦能代表奉方至少亦可使東叄省三特別區直魯等省區服從命令即山西亦可望相當尊崇本此理由故目下內閣須以奉方有關之人物或純粹奉方人物主之始可內行職權外昭信賴前此靳雲鵬內閣原以與奉方有關係之資格得之奉張入京猶抱爲靳準備上臺之意思而來迨入京之後形勢遽變此說已無人再提乃以梁士詒爲首屆壹指之候補人梁本奉方預定爲唱壓軸戲者茲以角色太少因擬提早戲碼促梁出山梁則意甚躊躇據聞梁意不欲居組閣之形式而願與安國軍總司令受同樣之推戴權時照管民政此層似又有困難故梁本人出臺之說殆已將成過去惟梁在財政方面仍極帮忙籌畫梁既不出祇有由奉系自行推人擔任然鄭謙既未便出膺此任因有由莫德惠上臺之議此事奉張左右要人泰半贊成因莫氏內任農商外任奉長資望儘夠爲人又和平正派與各方均甚相宜但奉張本人尚有推敲研究之處迄未大定昨以軍事緊急之故內閣問題不能久延不得已因仍歸到維持顧閣之壹途聞五日晚順承王府曾有集議專討論內閣問題張楊及其他奉方要人均出席顧亦在座磋談結果大致多向顧勸駕請其繼續維持顧表示已有相當允意惟謂仍保留考量衆又敦促一番方散顧偕楊宇霆又赴順承王府面張大致仍爲接洽內閣問題據聞顧意業已允諾閣員一層仍當挽留舊員如有不能來者方酌行補充飄搖不定之北京局面又可苟安壹時矣

豫西最近之形勢

澠池通信　鎮嵩軍之東退以陝州爲止點至澠池即無鎮嵩軍蹤跡由張占鰲之第拾三混成旅駐防張治功柴雲陞之司令部均在陝州王振（即王老五）之司令部設在靈寶佈重兵於函谷關附近爲嚴密之防守其右翼一部均退在潼關門（內藏受）鄉之南山上國民軍僅抵門（內藏受）鄉並未東進蓋慮南山上鎮嵩軍之撫其背也故兩軍尚在相持中報紙所傳如何激戰及國民軍入陝州抵石驛迫觀音堂鎮嵩軍退澠池等說均非事實至麻振武所部前次倒戈者僅新附之某團其大部至今猶在蒲城間激戰劉氏本人自往天津等處接洽餉械後迄今未回二十四日曾運過子彈一列車恐不久即將發生激烈之戰事也

◎華僑外交協進會勸捐通啟

憶自四三苛例實施而後。旅坎同僑慘遭羈絆。苦雨悽風。含垢忍辱。倏爾四年。壓迫頻頻。末由解脫。苛刻未蠲。奇恥猶存。方幾乘坎商遊華時機。作改善苛例運動。詎料壹波未平。壹波又起。已成之移民苛例。緊縛重重。未獲絲毫鬆解。而試驗英文。黃白分校之苛例。又事接續醞釀。禁止華人置業及不得租批田園案。再行提議。查坎政府年中尚許日本人數百入口。而獨對我華人不許前來。且於商人妻子。壹幷而禁絕之。其不顧公理。蔑絕人道爲何如耶。蓋保守党議員地屈市在卑詩省議會提出試驗華工須曉英文案。黃白學生不許同校教授案。業經第一讀通過矣。倘不急籌抗議。轉瞬則第二三讀會議決。吾僑在坎不獨無處啜飯。抑亦無地站足。察其試驗英文之提案。凡工場之有機器。如板木廠瓦偈及礦工包括在內。雇工之人。須識英文。方能合格。同僑在卑詩省操此項工作約有數千之衆。試問通諳英文者有幾人耶。此例實行。僑胞被開除而致賦閒失業。其悽慘奚堪設想。黃白學生。須要分校教授。歧視華人。不平待遇。孰有甚於此者。茲例頒佈。吾僑學生。均無升入中學肄業之機會。若乎禁制置業不得租批田園。而華僑來坎謀生。以務農耕種爲大宗。斯例實施。吾僑農家生計斷絕。夫工與農相繼失業。影響所及。華商生意亦必衰落。大不如前之暢銷。矧英文。分校。置業。三種苛例。施行於卑詩一省。旅居卑詩之華僑。固已先遭其殃。寖假同樣頒行於坎拿大各省。其害豈止獨遭束縛之四三苛例莫得解放而已哉。嗟嗟。對此風雨飄搖。驚濤巨浪之中。吾僑同處漏舟。適當其衝。豈可猶豫泄沓。不思團結自救。以求生存之道乎。本會由中華會館聯合全埠華僑團體組織而成。作改善已成之四三苛例運動。謀打消最近之排華提案。祇是辦事需財。倘求同僑慷慨輸將。大欵厚集。措施纔得裕如。衆志成城。對付始克强項。禍機已迫。亟宜早圖。一心壹得。謀解痛苦。胥賴乎斯

駐雲坎拿大華僑外交協進會啟

萬源昌 張炳堅 Man Yuen Chong 102 Pender St. E. Vancouver, B.C.

華僑外交協進會 Wahkew Hoykow Hipchuen Wai 108 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎僑胞欲營業西餐舘者快來

今有西餐館在於亞不打省列必珠埠經開張數年以來生意暢旺計因股件別業東旋願將此生意全盤傢私連樓宇地段等一概出售價值相宜如有僑胞承買者仰即到來面議勿失此良機可也

Yale Cafe Lethbridge Alta.

民國十六年正月　日　耶路西餐館白

心田織造公司

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛搾結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之搾結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極廉平

兼售各種衣物額外克己

定製搾結尺度法　由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞

（叠領衫）

茲將各款羊毛衫價目列左

叠領衫銀十元
羹領衫銀九元一毛五
唐女衫銀九元
開胸夾仔銀六元二五
五色棋夾仔銀六元二五
密胸夾仔銀五元五
罇領衫銀九元二五
以上超等紗線

叠領衫銀八元五
羹領衫銀八元
唐女衫銀八元
開胸夾仔銀五元五
五色旗夾仔銀五元五
密胸夾仔銀四元七五
罇領衫銀八元
以上上等紗線

▲注意說明羊毛紗線之如何良否

上等羊毛線軟滑輕身。下等羊毛線粗梗重身。有等諸君未明紗線性質。誤指重身作上等誠失眼光也。不可不注意。本公司特將羊毛紗線之優劣要點與詳細整理線辦。以便諸君研究。計各種彩色羊毛線凡三十餘樣。諸君欲看線辦函索即寄

倘由本公司所購之衫不合意者勿致污殘可來函述明轉換以照大信或歸國胞僑欲定造合意之衫四十八點鐘能有貨交上

◎外埠代沽處

均昌公司
永昌泰公司 打市巧婦埠
源隆公司 域多利埠
亞洲公司 滿地可埠
黃槐公司 奀巴崙埠
廣利源公司 點問頓埠
廣利榮公司 錦碌埠
富泠黃公司 溫地辟埠
永安公司 柯京
聯盛公司 片市魯別埠
源安隆公司 媽力埠
新新公司 舞市阻
益利隆公司 雷振打

（買客注意）

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買客自備

心田織造公司
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

總發行所域埠興利公司

HINGLY COMPANY
P. O. Box 1371
Victoria B. C. Phone 266

班痧粒仔丸

啟者本醫生獨步良方自製時毒班痧粒仔丸久蒙僑胞贊許屢施屢驗萬發萬應奏效神速確爲班痧粒仔症獨一無二之聖藥忖思萬金可隱藏而救人靈丹不可秘因有煉製痧丸發行救世不敢稍緩俾患斯病者預早購用暨旅行住家閒時買便急時需一則可衛護于本身則拯救人之生命一舉而兩得樂善奚如諸君慈心爲懷深願先爲買備所幾修德無窮恐各埠未及遍知特登報章幸祈問津焉

（注意）此丸每樽一　小盒六　大盒百　外埠寄費　招商代理　批發從廉　買者自備

（各埠代理處）

周濟民醫生寓內　統理男婦兒科　擅醫花柳瘡疔
域埠 永利源　裕綸號　永同源
雲埠 輔行公司　廣裕隆　萬春藥局
都朗度 振疆公司　吆吻合德隆
聖卡頓 華隆公司　黨近埠瑞利號

◎▲汝利慎致公堂十六年職員表

會長 朱廣育 胡忠遵
財政 馬能燦 張春節
書記 馬大作 司徒文人
外交 馬林大 胡天成
監督 黃新大 陳典仁
幹事 胡忠瑤 周朝準
議長 黃寬溢 梁炳均
議員 司徒文渠 方文友 雷家常 司徒銳文 謝如恩 黃潮林 司徒文溢 謝文光 謝維雅 黃松滿 劉彭維 謝添森 周成穩 盤大昌 周瑞樹 黃旋秀 周炳參 朱廣禮

◎▲笠巴市篤致公堂十六年職員表

會長 岑華女 副 吳仕
財政 黃祥樂 副 黃恭錦
中文書記 黃恭錦 副 岑翠
西文書記 胡保 副 曹長慶
監督 周坤 副 黃秋
議長 吳嵩 副 鍾培盛
議員 陳以庚 鍾承臞 陳亭 陳大齊 林舉桓 陳來 吳興九 吳池 劉祥 黃昇 許三才 蔡彪 何松 岑就 李唐南 鄭家 吳鈴 馬益 陳日

◎▲卡技利達權社鳴謝經理

陳仕五元 黃僱運 馬福閏 陳光 溫深
馬榮熙 馬列光 司徒捷輿 蔣進 黃墉
盧强 馬裕 各二元 蘇廸一元五 陳水 蔡大
黃有 周有强 陳華 各一元

◎明倫學校中文函授科招生（廣告）

前駐雲高華領署何總領事介紹書

誠愛國者必先講國學。我旅溫人士。不忘祖國。仍飭其子弟相率學焉。或開學校。或闢書社。雖其間以經濟之不同。成績容有不齊。其保存國粹之念則一也。惟是我僑爲生活之維持。多過時而失學。學校雖設。輒因路途之限制。時間之束縛。遂多向隅之嘆。玆有黃先生孔昭者。惻然憂之。以其所擬創函授學校簡章質予。予曰。予先得我心之所同然者。予必有以倡之。予其勉之乎。予曾與孔昭先生之爲人矣。淸操高節。嘗安貧樂道之君子也。至於淹博宏通。則由其收藏之富。甲于全僑。精研之勤。不舍晝夜。求師務擇品學。是黃先生者。兩而有之。求之國中。尙不可多得。而況僑寓異邦乎。是眞難能可貴之麟趾鳳毛也。有志國學者。詎可交臂失之耶。時民國十四年八月十日國侯何續識于溫哥華之領館

▲招生簡章

孔昭僑寓雲高華廿餘年。雖從事商業。而性癖典籍。酷心國學。歷年購入經史子集時務新書。不下數千百種。觀覽無間晨夕。積之既久。遂于作文之門徑。文體之派別。豁然貫通。雖未敢附于博學宏詞之林。而于中國經史之科。學問之途。及中外大勢。亦既涉其藩籬。識其大概。差堪自信矣。因念中華國粹。爲我中華人不可缺失之寶物。曾子曰。君子以文會友。以友輔仁。吾欲收氣求聲應之効。切磋琢磨之益。推廣國學于海外。其在中文函授學校乎。用是敬告男女學生。及已就工商事業。而欲求祖國文字之進步。不欲失其國粹者。均可報名函授。鄙人必致意刪改。詳加批評。既不防其現爲事業。又可致力于文學。孔子曰。行有餘力。則以學文。其斯之謂歟。將來文藝程度月高。出而酬世。亦可舉手成章。國學既有根基。愛國之觀念。自必油然而生。此爲僑學者之好機會也。玆將招生簡章。開列如左

(一)命名　明倫學校中文函授科。

(二)宗旨　以補助旅外各界僑胞文藝之進步。保存國粹。便于立身酬世。及陶淑性情爲宗旨

(三)課藝　分論說。雜文。信札。詩歌。四類。作文以文言爲主。信札以白話爲輔。如欲作白話文者亦可
論說類。分經義。史學。學術。政教。時務。人物。修身。治家。風俗。格致。十種。
雜文類。分壽文。呈文。贈序。祝詞。誄文。祭文。哀詞。箴銘。問答。筆記。拾種。
信札類。分駢體。散體二種。內又分家書。問候。慶賀。聘答。慰唁。餽送。酬謝。薦引。干請。頌揚。規戒。債索。質問。訂約。拾四種。
詩歌類。分古今歌謠。五七言古詩。五七言絕句。五七言律詩。四種。凡詩文佳者則擇尤發報

(四)命題　每星期出題壹條。如列四類。任人爲之。擬于歷史上人物事實。必于題目下注明。或詳撰作之法式。詩歌類每次作數首者亦收受

(五)交卷　本埠每逢星期日下午領題。至星期四日或五日交卷。逾期不候。又于下星期日領題時。連上星期改定之卷領回。如欲由郵局領題交卷領卷亦可。卷紙可用普通紅藍格紙。或用作文簿亦可。外埠外國各生文藝。隨到隨改隨寄

(六)問難　各生將課卷領回後。如其中尙有未明白者。可投函請問。自然明白答覆

(七)學費　每人月收學費叁元。以四星期作一月計。學費先惠。空函不受。男女生一律函授

(八)開課　以出廣告日爲期。有後至者。亦續收授課。均照上列之時期命題交卷領卷。學費亦以四星期作壹月計。隨時繳費。即可函授。所用課卷書籍。均本人自備。或欲作何種文藝。未知宜用何種書者。亦可函問。並可代購

(九)擇課　如不願依本校所定題目。欲自擬題目作詩文信札。或欲專學某藝。亦可通融辦理。惟須先訂定至欲定特別收卷交卷時間者。亦可函商

(十)通訊　雲高華埠片打街東門牌七二三號。電話睇倫4032X　凡通訊領題交卷領卷。均由是址

Wong Kong Chow, 722 Pender St. E. Vancouver, B. C.

主任人黃孔昭謹啓

廣東新聞一

錢大鈞或任市長

廣州市政委員長孫科　現經將條國選往武漢　故人咸料孫氏暫不回粵　惟市廳要職　關係重要　當難久懸　因是最近廣州政海中　頗傳市政委員長孫科有搖動消息　至何人繼任　尙無確訊　但政界中有一部份人言　則繼任人物呼聲最高者　厥爲現任公安局長錢大鈞　蓋以廣州市政委員長爲一市行政最高首領　錢氏就任公安局長後　對於廣州市工潮之鎭懾　頗資得力　持械過市　互相鬥毆　幾完全消弭　若復得其担任市政委員長席　權更大　應付當覺容易也　在一般商民久受工人之壓逼　痛苦萬狀　聆此消息　莫不盼此事之實現　即廣東總工會份子亦希望錢氏之得任是職　因廣東總工會素來主張勞資協助　反對打倒資本家之口號　故亦樂得有一維持商人之市長也　惟其中阻力尙大　未審能否實現耳

南粵杯葛之情形

某西人遊客　能說粵語　最近徧歷廣東南部各處　調查對英杯葛情形　據其採訪所得　北海自雙十日撤退糾察隊後　商人仍未購辦港貨　因糾察隊離境時　將其任務　委託於各工會　請其不可起落香港貨物　如常杯葛　故港貨未有載往北海　而北海亦無出口貨赴港　一月六號　各工會及商界團體　舉行大會議　與省政府代表磋商此後應採用之政策　旋決定撤消杯葛　恢復北海與香港之交通　惟英貨不許入口　即香港付來北海之物貨　若非英國出品　俱准輸入　文尼都丸較貨四千包　九號由北海開行　罷工風潮發生後　運船來港之輪船　該輪爲首　杯葛政策　與北海商業以莫大之打擊　海關去月份報告　北海商務較上年減少七成五　去年首季關稅收入　較上年同時減少二萬七千七百両　入口船隻減少三十艘　英輪並無一艘到埠　至於第三季稅收　亦較上年同時減少壹萬六千七百八十七両　南粵各處　皆有排英之感情　國民軍宣傳局及工會會員等　現向內地居民宣傳其主義

毒霧害牲畜

九江函　夏曆十二月初一早　九江市忽下大霧　僅隔一丈遠　即不見人影　據老者言　是晨落霧之大　確爲八十年來所僅見　直下至九時半始止　查是日下午　各住戶所畜之鷄犬亦有死去　鵝鴨貓亦有死者　但不及鷄之多　又墟外一帶　亦斃牛十數頭

詩晏亞加拿大皇家鐵路由車行經過半坦無高山峻嶺懸崖絕壁之險加以車行迅速雅潔堅固坐位作床作櫈開合自如車中常備五行利搭客烹調之用乘接駁太平洋代華友寫下列各公司船紙華友往來光顧極表歡迎

各公司最近往遠東期
▲藍煙通公司　布路地士　正月六號　斜路卑利　正月廿七
▲四丕亞公司　亞洲皇后　二月五號　加拿大皇后　二月廿六
▲提督遠東公司　尺臣總統　正月五號　麥堅利總統　正月拾七

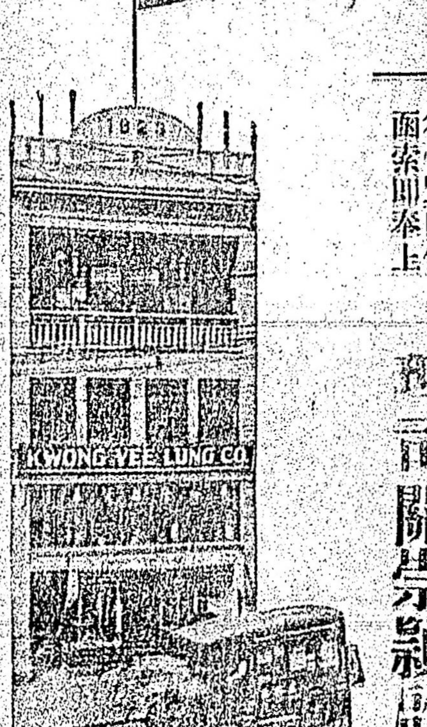
CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

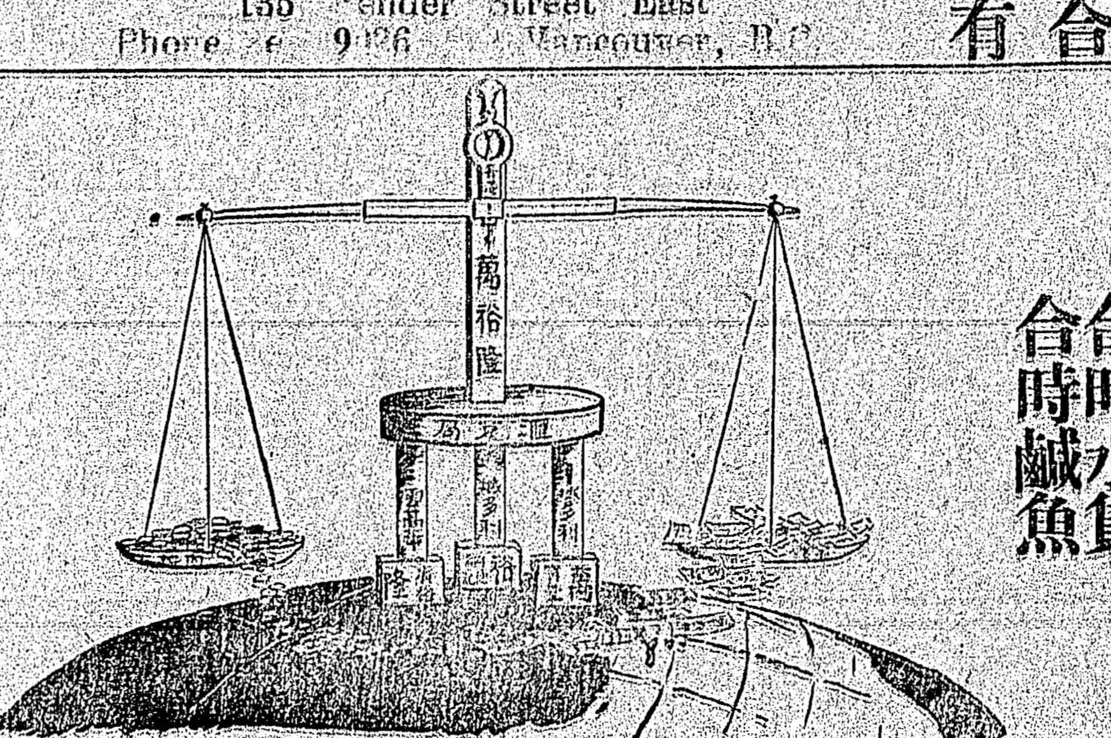
華人代理處
均安棧馬駿
QUON ON JAN CO.
295 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
廣安氏麥号舟
Kwon On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.
永隆拿十路
WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

新到大帮　到到　帮帮
本玻璃園合時蔬菜常有
油米雜貨　參茸藥材　合時水貨　合時鹹魚
發行

廣裕隆
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Se 9026 Vancouver, B.C.

萬裕隆門牌
Man Yee Lung
40 Connaught Road, W.,
Hong Kong, China.





香港總店萬裕隆　兼專接理滙單即到即交可保無虞
行情單印便函索即奉上
司理關崇顯啟

Dr. DAVID WONG, S. B. M. D.
Suite 204-205
193 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
日夜電話Phone Sey. 8703

西醫黃大衛
履歷　畢業於美國伊利諾省立醫科大學　實驗於片沙詠拿省立醫院得博士銜　復由加美兩國政府醫官考驗給予憑照
濟世　鄙人存心濟世治人疾病免人痛苦
醫症　統理男婦老幼內外全科花柳雜症　特理受工人體恤會體恤之意外損傷
(贈診)　禮拜一四日由拾至十二点在館贈貧者
在館　每日由十至十二点兩至九点七至
時間　九点禮拜如常特別時間另約
夜間　夜間由電話請醫隨時應命
外埠　如將病狀函告可能對症發藥
(醫館)　壽士定東九三號第二〇五號房

Res. Phone Highland 1214L
Office Phone Sey 2843
T. L. CHOW
501 Main St. Room 8
Commerce Bank Building
Vancouver, B. C.

▲欲買燕梳及田料者注意
弟經營燕梳事務有廿餘年之經驗所代理之公司資本雄厚賠償損失快捷無與比倫久矣膾炙人口舉凡生命保險疾病火燭自由車種種俱備又代理買賣田地樓房屋宇實業按揭銀兩或與西人交際繙繹文件俱可代勞事務所開設在緬街五百零壹號袞尾梳銀行頂樓八號房僑胞光顧請爲留心電話詩𠯿二八四三　住家電話體倫壹三一四L
並代售三角形嘜種植肥田料　魚頭尼
周天霖謹白

華安旅館
WAH ON ROOMS
139P ender St.
Vancouver, B. C.

新張廣告
本旅館開設在于雲埠片打街門牌壹百叁拾九號(即金紫堂樓下)大加改良從新掃刷房位通爽床褥潔拜設有煖氣龍冷熱水喉等如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎
(電話矢厯二八九五)
司理人馬恒沃遜修披露

◎▲雲埠同福堂十六年職員表

正董　鄭維謙　副　吳奕茂
書記　鄭徧禔　副　梁緝光
議長　吳玉書
核數　鄭振秀　副　鄭椿澤
議員　梁啟洽　馮昌珠　岑發深　鄭振衛　何榮珠　鄭松安
財政　唐君洧　副　馮萬源
交際　徐如悅　副　吳季廉
監督　吳經權
庶務　鄭陳聽　鄭慶光　徐添　鄭維琚

好核旅館
The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 87400
從新修飾開張
本旅館在于喜市靖街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煖氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎
司理人李富　李貴　李永獻立　披露

無價寶
經驗良方　經驗良方
經驗良方　經驗良方
良方方
內分七類　◎一補類　◎二婦科　◎三小兒科　四急症　◎五雜症　◎六跌打科　◎七花柳科　合成一冊
凡有惠顧本堂下列之膏丹丸散價值壹元者給回奬券一張得奬券十張寄回本堂贈送無價寶經驗良方一冊

◎尋花無憂燕梳丸　每寸三元　凡宿娼之後用茶送下武粒包無花柳之患買有此丸富貿平安燕梳
◎珠黃花柳清毒丸　每寸三元　不論遠近花柳白濁府疳橫痃至葉食之其毒自清其症即愈
◎參茸三鞭補腎丸　每盒三元　凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包一日見功
◎立止腎虛夜尿丸　每盒三元　凡有腎虛夜多小便者包食一盒可以止
◎花柳白濁洗射水　每寸元五　凡有花柳白濁雖極痛者一縛不痛武縛即可全愈
◎日久虛濁固精丸　每盒三元　凡有久濁不能收效者食一盒即止
◎補腦安心寧神丸　每盒三元　凡補神恍惚頭暈眼花者食之即刻見功
▲仙傳單方撞紅丸每包五毛
▲神效跌打消瘀散每料二元
▲珠珀拔毒生肌膏每盅壹元
▲皮膚濕毒藥膏　每盅壹元
(寄藥郵費買者自理)
名醫衛挺生寓內
Bow On Tong Co.
13 Pender St W.
Vancouver, B. C.
雲哥華保安堂啓
喊線矢厯四八二一

雲高華

華英客棧

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥罌具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候垂青

本棧在片打街東一百零五號

▲電話（詩慕）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

英源尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創晒英鯆魚迄今開辦多年蒙各寶號光顧不勝銘感 [illegible]各貨號由遠東辦來各字號生粉質雜分別何種未粉也現本號自置與中國貨不惜資本特着數個股實商人在中國各埠挑選上戶〔白米〕亦粘米運來自開機器搞粉偶播成各粉專做發行按價格廉而論該粉宜有自謂但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣與餘失味之缺碓係與遠來運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦請將包面魚味商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉（五磅庄 四磅庄）一百磅十五元五毛

淨粘米粉全上一百磅十五元五毛

麥蕪崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Hem Fish & Co. Fairville, N. B. Can.

都民寅保壽公司

謀人類健全之幸福

備來日年老之獨立

保父母妻兒之溫飽

本公司代表

溫哥華　和豐號　Wo Fung Co. 41 Pender St. E. Vancouver, B. C.

域多利　信源號　Shon Yuen Co. 541 Fisguard St. Victoria, B. C.

麥羅利　Mican Lorie 406-7 Pemberton Bldg. Victoria, B.C.

◎▲和崙致公堂通信處鳴謝經費

李雲鉅拾元　余操　黃廸逞　各五元　黃焯四元
關崇菊　李登雲　黃錫源　廖光沛　林竹亭　馮醬我
黃元章　李延雲　各三元　李雲鏡　馮景福　黃瑞
麥藏　李贊　黃理　黃興成　譚文傑　梁　來
譚田　黃立松　各二元　馮潤生　張茂林　趙春
吳澤彪　伍一新　李順　李礽積　凌　毛　各一元

廣東各屬新聞

●甯路委員返省

〔台山〕函　新甯鐵路　前因與工人發生糾紛　省政府決定派員接管　以待整理　其辦法即係政府派三人　由該董事局推出二人　會同辦理　政府派來之三委員　曾到新寧城　初擬入局接理　但該路辦事人　以未得董事局之命　而董事局又無選出二人　會同前來接收　因不交代　該三委員亦以政府命令　係會同該路兩董事辦理　今該董事局未曾舉出二人　亦難辦理　遂同省覆命　今政府亦無若何表示　惟該路之股東維持會仍積極進行　求達收回接管成命　並已電蔣介石　但未得覆

●君堂通電話

〔恩平〕函　電話線之裝置　久已通到君堂墟　但未有電話機　故未能通話耳　近聞君堂各商董　議決先購電話機一副　在君堂車站安置　其購電話機之欵　由君堂商會担任一半　由盤皇廟嘗担任一半　款項有着　無難有電話機實現　倘脹希孟現擬通線開平之計畫能實行　則赤坎與君堂　亦可以通話如面講矣

●誤娶男妾

〔香山〕函　谷都鄭某　娶妻後　即赴美經商　垂十四年　頗有積蓄　本年秋間　始賦歸來　惟父母久已棄世　家中祇有老妻　年均花甲　尚無續嗣　其妻勸之納一少妾　或可冀老蚌生珠　鄭甚韙其說　日前赴澳探親　適有一大良梳傭　攜一少婢稅居鄰右　年方二八　玉貌花容　頗有大家丰姿　適爲鄭所見　詢之親友　始知欲嫁人作妾者　但索聘頗奢　嗣由某媒婆說合　卒以八百元完成其事　遂諏吉於新曆正月壹日　迎娶過門　詎却扇之夕　固是男子也　未及天明　急命媒婆追究梳傭　則已去如黃鶴矣　鄭知爲梳傭所騙　無法處置　後由其妻獻議　即將男妾易笄而冠　作螟蛉子

●反對加抽警捐

〔江門〕函　警費房捐　現由民政局規定將舖估價　核分次序征收　曾經派員開收　間有商人因嫌負担較前過鉅　投訶商民協會　請爲維持　冀望轉達減輕　而恤商艱　舊歷十二日開執行委員會　已據投訶宣佈　並將市民政局所發之通知書　詳細研究　有謂此例與全省警費獨異　急宜由會呈請修改　但修改之法　仍待審查　各縣市警費　如何抽收　有例可援　方即呈請修正　隨在席間舉出拾二人爲審查員　負責專辦　採訪省佛抽收警費之例　以從手續上而行

僑胞應讀之新書

紐約立羣學校英文教授林松柏先生著

〔英華商業會話 全集〕售價四元

是書共分五卷。計六百頁。卷首附有發音法。第壹卷。爲設置餐館。租批房屋。簽訂合同。招僱各種工人（木匠。電工。水管工。油漆工。音樂隊等）。購買各種貨物。對付衛生局。工務廳。巡警等等之問答要語。第二卷爲「餐館招待（俗稱企檯）」在各種情形。對答餐客語言。並載招待規則等等。第三卷。爲在社會上交際。旅行。覓工。官廳。及移民局問答等等之要語。第四卷。載普通商店之用語。及郵政電信之規章。關稅及商法之概要。支票滙票之格式等等。第五卷。附錄各種分類名詞。俚語。簡字等等

〔再版 英語會話 大全〕售二元。本書共分七拾七章。凡應酬。交涉。買賣。訴訟。衣館。餐館等等普通言語。亦有應有盡有（附有發音法）

〔華英合刊 閒吟集〕（附畫）售價三元　本集爲愛好吟詠者必讀之書。於文學哲理。自闢徑途。詩体則古今咸備。固非江湖妖冶派文人所能道。亦非書院式學者所敢言。卷內隨詩寫景之畫。頗稱傑作。真所謂詩中有畫。畫中有詩者也

（全卷計詩七拾餘首）

總發行處紐約立羣出版社

通信處　CHUNG P. LUM　25 BOWERY NEW YORK CITY

西醫　徐如悅

都城大學醫科卒業　紐約醫科畢業院實驗完滿　得領坎拿大文憑與醫學執照　現駐雲埠片打街東夾緬街角山嗎士銀行第一層五號房　統理內外全科　如有疾痛者　知所問津焉

診症時間　上午：拾一點至十二點　下午：由兩點至五點　晚間：由七點至九點　特別時間　請另約

Dr. Philip Y. Chu

醫館住址 501 Main Street First Floor Room 5　醫館電話 Sey. 5106

住宅住址 887 Georgia St. E.　住宅電話 High. 1214L

◎▲雲城致公總堂通告

啟者本總堂根據雲埠四屆洪門懇親議會代表團通過在案　特發給委任證書　黃毒如先生執照遍遊加拿大　爲加東洪鐘報籌款招股專員　并宣傳本總堂兩年來經過成績及全加洪門達權社兩懇親會興革規定章程善後事宜　仰各埠分堂社團執事昆仲於黃君駕抵時　厚賜接洽　踴躍認股　藉資開辦　早日出版　以鼓吹堂務之發展　擴張党勢之進行　竟我洪門要羣愛國之志　本總堂有厚望焉　合行此佈

再告

本總堂遞年年終結束數目刊印徵信錄　寄呈各堂遍核以昭慎重　惟各堂昆仲應科經費等項　亦宜從速清繳　就地公堂執事收彙齊轉寄前來　一則以應本總堂支需　二則妥理當年本任手續爲盼

活濟衆生

常聞藥貴真實。應症可能有効。價較便。本行開設於雲域。不惜重資。特向祖國吉林直接辦來。大邦老山抄參。泡參。鹿茸。鹿鞭。及著名各種丸散膏丹。一應俱全。貨真價實。惟以信用爲持。久爲僑界可嘉許。如遠居別埠。雖不親臨敝行。無論多少光顧。均能向郵局代寄。決無相欺之虞。寄往活生行郵寄部啟

WAT SANG CO.　87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.　Phone Sey. 5369

本行經理：曹統新　趙超常　姚樹南　奇生行　天壽堂　雷鳴春　新濟世　楊耀宗　黃慎堂　唐堯齡　黃灼年　梁廣濟　瑞昌行　壽山氏　雷允上　屈臣氏　馳名散丸

雲高華埠　中國大藥房　片打街東

應乾二難補腎丸

●專治　腎部虛弱。陽事不舉。頭暈眼花。耳鳴　夜尿等病。服之甚効。業經各用者稱贊不著。已接到各各恭頌書多起矣

價目　大每盒四元　小每盒二元　發行另議　電話 詩慕九一七六

參茸補天還少丹　每大盒五元　每小盒二元五

立止無夢遺精丸　每大盒五元　每小盒二元五

武溪蛤蚧大補茶　每盒一元四

神效花柳白濁丸　每盒一元五

▲婦科調經種子丸　每盒三元

▲瘡科萬應消毒散　每盒二元五

▲神效萬應拔毒膏　每盒壹元

▲虛流白濁白帶丸　每盒二元五

▲神效壯陽忍精丸　每盒壹元

常駐醫生黃謙傳先生

Chung Quok York Fong
111 Pender St. E.
Vancouver B.C. Can.
Phone Sey. 9176

雲埠中國大藥房披露

遷地爲良　重新開市　大賣平貨二十天

環球公司銅鐵發行

▲遷舖大廣告

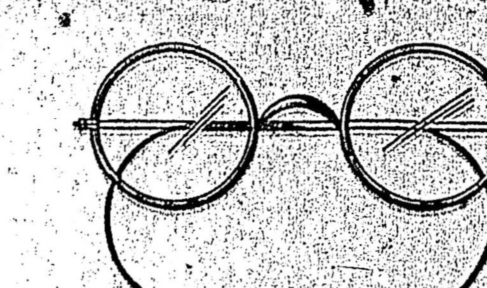
本公司原日在片打街東門牌三十三號。經營商業。迭蒙僑胞留心光顧。殊深感佩。茲爲擴張生意起見。不敷支原位還狹。用擇十二月四號。遷往片打街東門牌壹百三十七號（即馬金棠堂樓下）此處樓宇宏敞。地方適宜。佈置裕如。足資發展。准于本月九號即禮拜四。在新遷舖位。重新開市。改茲更張。改良貨品。改平貨價。改善招待。務使顧客滿意。請我親愛僑胞。不論有無交易。若肯光臨賜教。盡禮歡迎。

加拿大雲高華　環球公司　主人謹啟

電話（詩慕）肆九九肆

WAHCOW CO. LTD.
HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.　Phone Sey. 4994

保護視官 驗眼免費



畏光。流淚。頭痛。昏朦。困倦。俱是目力不足之明証。各人最宜注意。若因循輕忽。而不速為矯正。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。素有心得。領有文憑註冊營業。為比詩省眼鏡公會會員。諸君如有目力不足。視綫不明者。請來就商。各種眼鏡價格相宜。驗眼免費

雲哥華五洲大藥房主人啟

雲高華埠五洲大藥房

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

發售各國留聲機器 新欵中國廣東唱碟

役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新欵音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與真正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨 一塊 花旦肖麗章
梨渦一笑贊美 壹塊 丑生陳醒輝
梅知府哭靈 弍塊 文武丑生薛覺先
(豆紅相思憶美)(淚洒沙) 二塊 文武丑生新蛇仔秋
恩仇血判案 一塊 唯一丑生生鬼容
自由女自嘆 一塊 女名優花旦李雪芳
唐明皇醉酒 壹塊 女名優牡丹蘇
愛娜姑娘吊影 三塊 花旦肖麗章
一個女學生哭靈 二塊 文武生靚新華
探地之祭瀘水 三塊 唯一丑生生鬼容
夕陽紅淚思親 一塊 女名優花旦李雪芳
司馬相如別妻 壹塊 女名優花旦李雪芳
醋淹藍橋柳瑞人 一塊 唯一武生靚榮
夜吊白芙蓉 一塊 女名優牡丹蘇
閻瑞生驚夢 一塊 女名優牡丹蘇
恨綺醜女洞房 一塊 唯一頑笑旦子喉七
終天恨哭棺 一塊 著名男丑飛天英
風流天子遊驪山宮 二塊 唯一文武生靚新華
風流天子吊佳人 二塊 唯壹名優文武生靚新華
佳耦兵戎 一塊 丑生陳醒輝
玉梨魂 三塊 文武丑生薛覺先
(十二因緣兒)(爐香讚) 壹塊 敦請堅成居士
宦海情天 弍塊 著名花旦伍非芳
(梨渦一笑)(雙孝女尋親) 二塊 唯壹武生靚榮
聚珠崖 弍塊 女名優文武生曾瑞英
英雄淚史吊佳人 二塊 唯一頑笑旦子喉七
思賢曲 一塊 著名女優牡丹蘇打洋琴
(宓妃醉酒)(三寶佛) 三塊 著名女優牡丹蘇 名家陸佐良打洋琴
夜困曹府 三塊 唯一武生靚榮
打掃街 壹塊 女名優花旦李雪芳
昭君怨 一塊 唯一頑笑旦子喉七
快活將軍 三塊 名優花旦肖麗章
三伯爵 一塊 唯一男丑飛天英
三巧娥眉 三塊 唯壹名優小生新奕
遊湖遇美 壹塊 詼諧生陳醒輝
梅之淚 一塊 丑生衛仲覺
白珊瑚 一塊 丑生衛仲覺
名士風流 二塊 著名女優牡丹蘇

雲埠五洲大藥房啟

云寧致公堂鳴謝元月捐經費

黃發長一元二毛 聯衛代表陳四元一毛 李常立三元
馬存二元五 勞振記 羅俊焯 周基 李茂 各二元五
李發烈 余林 黃文蘭 李發頌 李細 陳嵩
司孟 各一元
李耕 唐奕簡 劉孔珉 李發廣 各五毛

外科醫生林弼臣

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津 本醫生專醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽大瘡花柳疳疔痔漏選年爛腳湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症幷揀選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉 請線矢麼三六貳七

Kwong Chai Tong Co
4 Canton St.
Vancouver B. C.

英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

廣元發號 華棧

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378 (矢麼)四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B.C

新到 合時水仙花 各欵炮竹 蜜干糖羌 美味臘腸 生晒槐枝 米糍枝干 各種水貨 發行零沽 極表歡迎

行情單印便函索即寄

司理 李照初 李森學 林禮陽 李纘初 披露

雲埠林九牧公所十六年職員表

(以下○代副)

總理 立棠 ○ 弼臣
財政 畢仟 ○ 畢振
中文書記 露泉 ○ 道壹
西文書記 時根 ○ 普慶 畢授
議長 英羅 ○ 濃斌
監督 畢度 ○ 時雅
調查 德康 ○ 林卓 畢携 賢才
催收員 德尭 ○ 華好 林錦
核數 立瑞 ○ 德佐
庶務 德芳 ○ 榮渠

榮嘯 榮波 進華
議員 英濃 英徒 善同 畢橋 畢楨 英鳳 善尭
德康 智彬 畢瑶 滉德 龍壽 德業 杏畢
進傑 畢添 天固 子秀 耀東 林悅 華炯

雲埠九牧閱書報社第二屆職員表

社長 普慶 副 英羅
財政 畢仟
書記 卓榮
交際 光耀 庇基
監督 活泉 時雅
演說 濃斌 露泉 子秀
記錄 立瑞 翰芳 榮波
檢查 德佐 達英

勝卡頓達權社拾六年職員表

社長 馮潤生 副 司徒舜伍
議長 余華泉 副 廖華帝
財政 吳擇彪 副 李杏 司徒盛旭
書記 伍日新 副 李世祥
西文 鄭祐 副 廖華帝
監督 李榮擇 副 吳擇彪
幹事 張茂林 李礽積
核數 張文深 凌毛 黃榜
調查 李礽積 李相
宣傳部 張祺卓 馬優
庶務 方炳 李耀
議員 譚森 伍仕貴 鄭惠 李俸 譚同德 鄭椿
聶彩 林道俊 鍾良 吳來 梁如山 鄧華
麥莊 麥焯垣 馮滿 周有 李社相 余孿樂

美和老舖 金銀首飾

Mee Wo & Co
134 Pender St, E.
Vancouver, B. C

敬者弟在雲城開創金器首飾生意迄今卅有餘年向來貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換如來信照上列西字付來定必得收

雲高華埠美和金舖弟黃昌彩謹啟

明臺鏡命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C. 英屬域多利埠

星斷吉凶 能參鬼谷
天地人盤四餘七政 筆金廿員
逐月批評 筆金什員
星盤八字 筆金捌員
逐年批評 筆金三員
大批八字 筆金三員
飛星劉度 四季批評 筆金拾員
大批八字 兼批星盆 筆金五員
中批八字 小批八字 筆金二員 壹員

命評貴賤 敢竝神峯
兼醫外內雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根槺痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服 輕症初服弍元五 中症次服五員 老年重症拾員
患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝

儒醫徐錫崙披露

Abbey's SALT

藥備壚能清潔血液及使腸臟有秩序與構造全體生機此鹽各藥肆均有出售

本醫士啟

廣源生 雲高華埠

KWONG YUEN SANG CO
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C

喊線(詩麼)三零四六

司事 林栢旋 林榮 敬

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米曲樂京真上海味料貨舖頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

足拾金葉 請照住址

麗生號葉曉初
LAI SANG CO.
43½ Carrall St.
Phone Sey. 2965R
Vancouver, B.C.

美盛號 鄧湛隆
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lin Shang
1 Pender St. E.
Phone Sey 4295
Vancouver, B.C.

大漢公報　小品

紀實小說

回國遇騙記（六六）（林曾慶）

鐘鼓亦已停响。瑞棠曰。天兵已將書信帶去矣。予曰。書信明明在盆中焚化。焉能帶去。答曰。汝肉眼見其焚化。其實已帶去。所謂鬼神變化。非人類所能測。寶燭燃着與鐘鼓响時。即爲天兵降臨之際。因寶燭爲天兵点着。鐘鼓爲神將撞响也。今求日課之書束已傳去。料遲數日必有回音。汝同舍在此幾日內察看有何動靜。即來報知。俾得互相研究進行。予問動靜何解。答曰即影迹也。或汝發有奇夢。抑接受函封。可即携來共同拆驗。予答允。與別回寓舍。

事隔兩日。一夕月明皎潔。凉風滌暑。予因飲酒食餐。渾身煩熱。登上樓頂之晒臺納凉。其時夜深。鄰近人家。多已休睡。忽有一白鶴嘴啣一物。自東飛來。戛然長鳴。墜下短竹竿一枝。隨向西翱翔而去。余大異之。急從地拾起該竿。納諸懷中。躡足回寢室。開電燈細心檢視則是一短竹。青葉如新斫伐者。竹之兩端均有節。其節堅硬。并無孔罅可入。竹之渾身亦青滑無裂隙。諦視良久。復行沉思。心似轆轤。莫明其妙。繼決定將之置于篋裏。俟明天見瑞棠再作處分。遂卸衣登榻。擁衾而睡。（未完）

稗官野史

紀實短篇

閨中蠹（一）（悟非）

近日世風不古。女德淪亡。贈芍獻蘭。已屬尋常之事。大家閨秀。高等學媛。亦每每大出風頭。滿口自由。戀愛、平等、解放、諸論調。幾不知自己爲女兒身。艷服妖裝。招搖過市。袒胸露臂。自爲美觀。猶屬小事。最難堪者。則視夫家如傳舍。等夫婿若仇讐。求所謂三從四德者。直如麟角鳳毛。夫婦之道。亦苦甚矣。爰記一最近時事。乃叠犯謀殺親夫重案。所謂閨中蠹者。以爲世警焉

吾鄉有葉某。乃籍隸開平而寄居新會者。父母雙亡。孑然一身。因其堂叔在江門某海味店傭工。欲依叔以求生活。遂襆被到江門。但體魄文弱。不任艱苦。多方借貸。湊集小貲本。作一肩挑小販。以覓蠅頭利焉。民國六七年四五月間。適淫雨兼旬。西潦陡漲。鹹魚之載運到江者。甚爲滯市。其叔在店。知此可以獲利。遂着其挑担過市。沿門售貨。（未完）

藝苑擷華

北美洲雲高華憲政黨總支部公祝康總長南海先生七十大壽文（黃孔昭敬撰）

先生自遘難逃亡而至北美洲之域左利也。實得大限伯之力。初至。寓某商店。隨有以收納亡人必招抄封家產之說進者。則大懼。轉爲吾黨敬禮歡迎之。在城左利則有若董謙泰李福基等。在雲高華則有若葉惠伯葉生黃玉珊等。在紐士綿士打則有若劉章軒蔣奈等。供其資用。護其起居。先生則時時集衆大聲疾呼。以謂中國今日。內憂外患。紛至沓來。國勢已阽危。設不匡救。則滅亡可俟。顧亭林常言天下興亡。四夫有責。諸君雖僑于外。其關係則與在內地者同。非團結無以合大羣。非合羣策羣力無以救國保種。發憤圖強。除弊維新。去危卽安。共保身家。胥在今日矣。僑民聽之大感動。共議組織政黨。卽推先生爲黨魁。光緒二十五年。域埠維新始會。雲埠總會。紐埠支會。次第成立。以次達于南北美洲、澳洲、南洋羣島。同聲相應者。二百餘埠。如風起潮湧。不可遏止。董李蔣葉諸公。雖有以查封家產惕之不爲動。僑風爲之丕變。僑民始知民與國有密切之關係。人與人不可無團結之精神。稱同胞以表親愛。開演說以警人心。開議院以議黨事。開學堂以教僑民子女。作育人材。種種新猷。均由先生倡始籌劃。故僑界輿論曰。洪門致公堂爲種族革命之祖。憲政黨爲政治革命之祖。信不誣也。先生創之。梁徐二公繼之。遂成海外醇良之政黨。可壽者二也（未完）

衛生叢談

血液之研究（二）

㈤血量　血液約占體重百分之七。五。在成人約有五升（立勞）等於體重十三分之一。在嬰孩約占體重十九分之一

㈥循環　血液循環。可分大循環與小循環二種。大循環始於左心。經大動脈及全身動脈。再由毛細血管集合而成靜脈。再由上下大靜脈還注於右心。小循環起於右心。經肺動脈入肺。經毛細血管。由肺靜脈注於左心。其目的各異。大循環將血液中所含養料。送給於各部。同時吸收其頹敗物。成靜脉血。及至右心。再由小循環至肺。排泄血液中之炭酸。吸取易（从气）氣、還流於左心

㈦凝固　血液流出。卽凝固而析出血清。其原因由血漿中之纖維原素與血球中之纖維發酵素。起化學作用。變成纖維所致。有此機能。故皮膚受傷。不致流血不止。（完）

風雅遺韻

元旦卽事（廖輔）

斗柄回寅天地春　千紅萬紫物華新
歲逢丁卯昇平頌　月建壬寅盛世真
歡飲屠蘇除癘疫　喜彈絃管度芳辰
觥籌交錯杯浮白　對酒當歌筆有神

客中艷詞（志炎）

其四
浮生夢裏我身家　色相皆空脫俗華
多病維摩猶說法　室中天女散天花

其五
歸來鶴滿令威家　城郭人民歷歲華
景過情遷春事盡　暫香誰肯愛寒花

其六
禁慾高倡宗教家　婦人虔拜耶和華
廿紀女權方發達　合羣爭得自由花

其七
繁管急絃何處家　夜凉如水氣清華
半江燈火怨生月　一角欄杆低護花

其八
兒女情多重室家　風雲氣少恨張華
怪得美人成禍水　從來傾國有名花

其九
匈奴未滅怎爲家　兒女英雄氣自華
寸十寸金須保護　揚州明月杜陵花
（吳梅村永和宮調首句）（續昨定）

讀林筱唐先生贈東旋詩有感賦此以答（黃寶森）

便未經談返國情　竟承贈句唱先聲
東旋果是登程日　定把金樽酒共傾

其二
北伐南征互競爭　萑苻遍地賴誰平
願冉有韓寒賊胆　肅清內患慰生平

American Mail Line

美國郵船公司船期每逢十四天壹次由美國舍路及域多利埠開往遠東行程十九天到港最爲快捷并有女客大艙位雅潔寬敞伙食饒豐常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食電燈水厠俱備回國僑梓光顧無任歡迎

總統者付愼二月一日開行
總統加蘭二月十五開行
總統勿地臣三月一日開行
總統呩愼三月十九開行
總統麥堅利三月廿九開行

華客務代理
溫哥華埠卡路街五三五　永祥源號
溫哥華埠緬街五〇九　乾豐號
域多利埠非士加街一三三　馬達先生
舍路埠頃街六六〇　馬登先生
舍路埠頃街七二一壹號　廣德公司

W. M. Allan G. A.
909 Government St.
Victoria, B. C.

Robert Dollar Co. Agt.
Board of Trade Bldg.
Vancouver, B. C.

American Mail Line
4th. Ave. At University
Seattle, Wash.

Mar Art
533 Fisgard St.
Victoria, B. C.

◎鼎祝金銘

本支社日前舉行成立典禮叨蒙各界團體諸僑公暨各埠洪門堂社與代表昆仲惠賜祝詞道賀不啻金玉嘉貽佩誦良言銘教靡既謹將名論刊列雅表謝忱

貴社成立　典禮文明　梟雄大會　共奮前程　固結團体
擴大洪聲　共圖救國　大展經營　掃除赤禍　致治昇平
云寧企倫打達權社同人鞠躬

遠繼前賢後起多　權圖發振造平和　履蓄雄心除國蠹
常懷壯志把奸鋤　精忠一点誠無二　滅厥妖虫奏凱歌
党近致公堂達權社全人鞠躬

達其志兮　權其振兮　如此社會　國干城兮　振其武兮
毅其力兮　如此團結　金湯固兮　述其先兮　繼其志兮
如此偉舉　洪門翼兮　燦其文兮　肅其儀兮　如此慶典
洪門光兮
錦碌致公堂全人鞠躬

云寧埠弟李帶炳黃國材同鞠躬

◎域埠南陽堂民國十六年職員一覽表

職	正	副
總理	翟張雲	岑廣垣
協理	鄧瓊逢	韓□興
中文書記	鄧銳藻	鄧□泉
西文書記	鄧英海	葉焯南
交際	葉達蓁	鄧崇超
司庫	岑能	葉永和
幹事	鄧兆源	岑傳厚
核數員	葉成林	鄧雁隆
庶務員	鄧永猷	鄧年
監督	鄧英億	鄧隆燦
議長	鄧錫文	鄧雲章

議員
鄧文傑　鄧華銓　鄧滴隆　鄧文烱
鄧崙業　鄧桂文　鄧炳成　鄧安
鄧其昌　鄧紹勳　岑傳鐸　鄧焯隆
鄧家榕　鄧仁隆　岑永培
鄧愼隆　鄧裔楠　鄧英傳
岑澤民　鄧熾章　翟福全

Nan Young Tong P. O. Box 1521 Victoria, C.

◎企連打達權社成立鳴謝補漏

都朗達權社賀金三元祝詞　和崙致公堂賀金叁元祝電
域埠致公總堂祝詞　域埠達權總社祝詞　錦碌致公堂祝詞
卡城黃寶森祝詞　企倫打黃相黃參秀李柏廖作梁
榮樑成同送鏡屏一　漏刊梁成梁榮兩君名

◎雲埠致公堂接到洪門四屆懇親會會費名列

卡技利埠致公堂一二次來　阮長華　林德　余廣毓
林佳　阮洪　關業

維城達權總社鳴謝十五年助經費名列

湯緒文　廖鏡清　馮
昌景一元　鄭逢五　鄭忠儒
各一元　唐君碩　伍鳳女
士　各五元　林德潤
關東升四元　張有信
李英雷宜浣　各三元
陳秀女士　鄭慶錦
湯壽如　吳松貴　岑
廣鎏　周開軾　月卿女
士　鄧榮開　林兆元
葉耀　李觀連　各
二元　鄭如祥
甄廸　張
福有　林保安　各一元

福壽雙全圖

每張沽銀七毛五郵費加一毫鏡架另議

本館又將此「加官福壽雙全圖」之彩色版。提速印刷。以供獻所義慕該畫圖者。適當新春佳節。或送贈親朋。或留爲紀念。誠無以加上之佳品也。注重吉祥畫者請速來購。因印刷亦無多也。

周耀初影相館美術部啓

竺西氏應驗膏丹丸散

藥名	價	藥名	價
◎蔘茸五鞭壯陽丸	每兩貳員六	◎婦女調經止痛丸	每盒壹大員
◎蔘茸四鞭補腎丸	每兩壹員八	◎婦科調經孕育丸	每盒壹員一
◎海狗鞭止遺精丸	每兩壹員八	◎婦科白帶生育丸	每兩壹員五
◎四鞭固本衞生丸	每盒壹員一	◎內消花柳解毒丸	每兩壹員四
◎男子夜夢遺精丸	每兩壹員五	◎花柳牛黃解毒丸	每盒銀半員
◎蔘茸武濕大補丸	每兩壹員四	◎花柳入骨疳毒丸	每盒銀陸員
◎補腦安心寧睡丸	每兩壹員五	◎花柳梗毒珠珀丸	每盒銀陸員
◎勞傷吐血吐血丸	每兩壹員四	◎花柳白濁止痛丸	每兩壹員六
◎治小腸疝氣痛丸	每兩壹員二	◎日久虛濁收濁丸	每兩壹員六
◎痔止痛牛黃散	每罇壹員六	◎鹹丹止痛珍珠散	每罇壹員八
◎消痔止大便血丸	每兩壹員四	◎驅風濕祈蛇骨藥	小瓶銀二毫
◎男女頭風止痛丸	每兩壹員七	◎風濕骨痛脚痛丸	每兩壹員二
◎卽止心痛肚痛丸	每兩壹員六	◎寬筋健步養血丸	半料銀陸員

●蔘茸海狗鞭固腎止遺精丸　每料二十元　每兩二元八

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨痿腰刺。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎爲君。以蔘茸補血氣爲臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛淘。小便頻數。婦人白帶。經行不止。皆能治之。

蔘茸四鞭丸第一功弟因工勞心力身體弱薄常見頭暈眼花耳鳴腰痛四肢困倦腎冷精稀自汗盜汗中西藥無效獨食先生四鞭丸半料三日全愈
屋崙埠黃栢頌

弟所因染風濕患病週身骨痛用盡中西藥品屢醫無效幸得朋友介紹食先生風濕丸半料見功再食一料收效此丸第壹功效如神特報同病者告
旅大埠羅松頌

弟所因內外痔症常見大便血出屢醫無效茲今看告白竺西氏痔血丸試辦食半料果然收效全愈此丸第壹功力聖藥同病須知
非士那埠新安縣邱啟和頌

◯探花助長丸。慾情御女丹。每盒五元

◯久樂如意丹。腎部助強丸。每盒五元

◎◎恭頌良醫劉偉南醫生妙藥

弟前誤入花叢數年之久染得花柳白濁疳疔叁症來齊幸得朋友介紹寄函竺西氏藥房求先生醫治便書明病症蒙寄來搜毒神仙花柳丸一料見功第二料收效第三料全愈但染花柳同病者須知妙藥第壹應驗愧無以爲報特登數言專此鳴謝
七月廿二號　大埠新會鄧敬成謹頌

◎◎心氣痛須知妙藥

啟者弟因親所染心痛肚痛症日經多年中西醫生屢醫無效幸得叶伯講及介紹寄函問竺西氏醫生發付藥丸食茶壹二服後服心痛肚痛丸共食半料現今全愈並無復發倘僑胞有心氣痛肚痛症同病相連不防試之無以爲報特此伸謝
七月廿三號　散羅些埠台山縣李全福謹頌
僑胞患病。若未知應服何藥。可將病狀詳告。由本醫生按症付藥。郵費買者自理

意注（

通訊處
CHUCK SAI
904 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO CAL. U. S. A.

蔘茸海狗鞭補腎壯陽種子丸　每兩二元八　每料二十元　減實廿四元
蔘茸五鞭種子丸每罇一料五元　助強丸每盒五元
花柳白濁神仙丸一料每盒五元　跌打風濕藥酒每罇三
如意丹每盒五元

劉偉南　內外方派專醫跌打刀傷花柳雜症　寓本藥房

大佐治旅館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E, Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余耀瀾寓

司理 余朋和 鄭福滋 啟

雲哥華埠 永安藥房

選辦各省地道藥材　自製各項膏丹丸散

參茸大補腎丸每盒五元　第一神效痔漏散每樽七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五　滑腸瀉濕解毒丸每樽三元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元西　第一應驗腳氣丸每樽七毛五
壯陽久戰快樂丸每服九毛　神效白濁處濁丸每樽三元
花柳消疔掃毒丸每樽一元　止咳化痰藥膏每兩三毛五
第一應驗痔漏丸每樽三元　自製斷根癬藥每樽五毛
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各款舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

本號自製中西送禮麻糖發售　諸君光顧格外歡迎郵費貴客 零沽自理

WING ON CO
32 Pender St. W, P. O. Box 646 Vancouver B.C.

鋪在片吋街門牌三拾弍號　電話(詩麼)二四〇四

司理人楊金樹 葉 昌全啟

國新軒印務局

Kuo Sun Hing Co. … ING & RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113

承印中西大小文件精製笠巴圖章現新置字粒機器均皆齊備價錢克己快捷妥當遠近僑胞光顧無任歡迎

司理人立棠啟

本舖住址依舊片打街東一百五八半即(費路旅館樓下)　電話詩麼(一壹一三)

華埠 三民旅館 雲哥

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1609 176 Pender St. E
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。旅客如雲。館人供食。三時得所。關樓。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九

司理人 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義千 啟

存心軒應驗膏丹丸散發售　曹統新內外方脉跌打雜症廣告

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方

(通訊處)C. T. SUN. 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES CAL. U. S. A.

英屬代理處 雲高華埠 活生藥行 Watson Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸　每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元

此丸之性　解毒最靈　紅雲血癬　毒伏五經
過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血濁不清
頑癬疥癩　粟瘡毒疔　飛瘍天泡　浸淫毒病
黴生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二五

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　油蝕濕毒
痕癢不止　酒米疔毒　瘡癧花柳　三角虱毒
臭狐汗斑　黴生物毒　飛絲蛇蟻　血癬等屬
徵力搽擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸　每兩銀二元五　每料銀十五元

每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力強不介意調治或治不如法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由東瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸嵩治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹　病屢用屢效

◎立即止痛散　每樽四毛　每打四元

止痛止痛　氣力最雄　斷筋折骨　跌打刀傷　束瘀爲患
日久成風　火燒水烙　砲碼毒攻　邪風壓節　火爍腳腫
風火牙患　小腸氣沖　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒
大小疽癧　心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎◎誤傳惡毒　幸遇良醫 (來函照錄)

統新大國手偉鑒弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見週身骨節刺痛手背腳掌二部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得　先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手腳二部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付民銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉　先生杯茶之需幸祈笑納　盼盼　頌醫安　旅墨國弟梁容京上 On Chong, Apartado 15, EnSenada B. C. Mexico

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛 (來書照錄)

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及　先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二樽轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈列入證書俾同胞知此散確有真價値爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五樽以爲防身之用是荷此請　大醫正照　弟勞國振上言 John Lee, 116 S.Liberty St, Jackson, Tenn.

◎積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美民市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F.A Exchange 9Camp TraviS. San Antonio Tex.) 素營餐館之業偶因觸傷小腸激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求　先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風癱斷一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請　壺安　廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

生隆棧參茸王桂藥材

▲腰痛獨步藥水每樽二元　折蛇二辦藥酒每樽二元半

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎遂步丸　鹿茸滋陰丸　補腎壯陽酒　蛤蚧大補藥水　夜夢遺精龍骨丸　無夢滑精驪龍丸　專治久年虛濁丸　小腸氣痛斷根丸　心腹痛無價金丹　胸膈心胃痛藥水　化痰順氣止咳丸　久咳傷症蛤蚧丸　辟疾打蓮魂丸　跌打吊瘀止痛膏
解毒元捷藥散　神効白濁藥水　外射白濁止痛水　五淋白濁止痛丸　花柳痾疳瀉毒丸　花柳痾疳骨痛丸　撞紅月晏毒妙丸　皮膚濕毒止癢水　疎解內臟濕毒丸　婦科合歡種子丸　婦科壯元續嗣丸　始創婦科固孕丸　刀傷止痛生肌水　壯陽久戰遂步丸
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾損虧百損以及五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鳥膠鹿耙等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
35 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

◎補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花及時患外感等症但明知腎虧所致屢求醫藥治我無效偶與友人談及此患幸蒙介紹購生隆棧所製之(參茸三鞭補腎丸)故弟即寄銀求取三大盒照單服食僅用一盒精神加倍再服一盒患病掃除良醫禪方真料監製功效如此足稱補腎仙丹弟無以爲謝特登片言爲此丸之保證海外儕梓有患斯症不防試之

旅卑書省台山西溪人　黃智瑤上
Mr. G Baird B. & B. Foreman C. P. R. Shuswap B. C.

◎恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭啟者弟因手部起一種風濕伸屈常痛歷有十餘載每逢大時變動痛苦更甚屢請中西醫治無一見效故特將症繕告幸得　先生對症施以藥劑及祈蛇驅風藥酒祛濕追風膏等弟照訓服用果然藥到患除近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹聲數言以作銘謝特介紹諸同病相連者早脫離於苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人　弟曾毓森恭頌
Arlington Cafe 320-1 St Ave. S. Lethbridge Alta

◎外埠代理處 (寄藥郵費　買者自理)

都朗杜東興 Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto Ont.
溫地辟均興 Quan Hing 225 Alexander Ave. Winnipeg Man
點問頓華英 Wah Ying 10245-96 St. Edmonton Alta.
車厘役安利 On Lee P. O. Box. 632 Chiliwack B. C.

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

▲電話(詩麼)Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan. 26 Pender St W. Vancouver B. C

吳兆

頭等自由車

客客　客客

車站北京酒樓下

喊線詩麼二八四

大觀客棧

Dai Quon Rooms
100 Pender St, E.
Vancouver B. C.

▲新張廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矢磨一八五三

司理人馬心壽 劉孔正 披露

MANUFACTURED BY
The Peacock Brand Co, Ltd.
HONG-KONG CHINA.

香港孔雀嘜香品公司製造

價目　每盒二毛五　發行相宜

加拿大分發行　雲埠 萬春藥房　輔行公司　域埠 裕綸德記

愛國同胞欲保牙磁及防止蛀蝕？務用孔雀嘜超等牙粉

雲埠滋保堂酒莊

TSE BO TONG
7-41 Pender St. W.　Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C.

加料正式葯酒出售

滋補 衞生藥酒
壯陽 三鞭藥酒
延年 百歲藥酒
滋陰 蛤蚧藥酒
祛風 虎骨藥酒
參茸 熊掌藥酒
生浸 紅蛇仔酒

俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名經向坎政府立案特准予專利權各省各埠自由買賣隨便購飲零沽發行價極相宜腳費自理收貨時如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失意外之虞

又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售

雲高華埠總經理批發處 滋保堂酒莊李世璠謹啟

通訊處

D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. NewWestminster B. C
Phone 241

▲棺肆啟事

地方紳商公司晏喪事音理香料殮屍及以本公司在扶里河流域開設最久至誠招待價格相宜

司理 佛打利氏

電話二四一

本公司設在二埠第六街卅六號門牌

▲二次堂喚謝月捐經理

馬光二元　何駿　冬武
曹長慶　黃禮儀　蘇秩
元 馬世唐　李細　李
燦　每壹元五　梁
郁　梁邦幹　劉孔
順　呂洪鈞　呂敖
司徒孟　李琳聖
每壹元　岑裕五
毛